

V Bregu je trgatev pred durmi, tudi na Krasu se počasi pripravljajo



Mešane patrulje brzdajo voznike



V centru za nezakonite priseljence pri Gradišču vre, sedmerica skozi rešetke na svobodo



PETEK, 21. AVGUSTA 2009

Št. 197 (19.596) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



O zemlji, koreninah, Italijanih in fevdalcih

POLJANKA DOLHAR

Predsednik vzhodno-kraškega rajonskega sveta mu z barvito prisposodobu pravi »sindrom polne riti«. In najbrž je v teh besedah nekaj resnice. Splošno blagostanje tudi »naše ljudi« vse bolj odvrča od protestiranja. Če k temu dodamo še generacijske spremembe (predvsem dejstvo, da se nekdanji borci in borke poslavljajo), a tudi vse bolj razširjeni individualizem, je slika bolj izostrena: večina ljudi ni več pripravljena stopiti na ulice in izkričati svoje ogorčenje. Včasih niti takrat, ko bi se morala zgražati nad dogajanjem v svoji neposredni bližini.

Novi regulacijski načrt tržaške občine bi lahko povsem spremenil podobo nekaterih kraških vasi, v prvi vrsti Banov in Padrič. Marsikaterega našega bralca to najbrž ne zanima, a tamkajšnji prebivalci so zaskrbljeni zaradi napovedanih novih gradenj, ki bi znatno povečale število prebivalcev: Bani bi se v najbolj črnogledem primeru spremenili v tržaško predmestje. Kraševke in Kraševci se čutijo opeharjeni: domačinov ni nihče vprašal za mnenje, na njihovi koži bodo nekateri ponovno služili mastne denarce. Spremenili bodo podobo njihovih vasi, ponovno razlastili zemljo. V zemlji so korenine, brez korenin vsako drevo umre, so nas včeraj opozorili Banovci, ki predobro vedo, da jih bodo ponovno obtožili nazadnjaštva.

Morda je res anahronistično in nazadnjaško v tretjem ti-sočletju nasprotovati »širitvi« vasi in priseljevanju »tujcev«, v prvi vrsti italijanskih someščanov. A nekatere rane se še niso zacelile. In integracija je večkrat težavna, zdi se mi, da v prvi vrsti zaradi nepoznavanja slovenskega jezika, ki je sestavni element vaškega življenja.

Kako torej dobiti pravo ravnovesje med ohranjanjem lastnih korenin in sprejemanjem »drugega«? V medsebojnem spoznavanju in spoštovanju, bi naivno odgovorila. Kdo naj vodi ta proces? Spet bom naivna: politika.

Tista ista politika, ki ni več sposobna polniti ulic in trgov? Ali morda tista politika, ki je teritorij zamenjala za svoj fevd, kateremu vsiljuje svoje odločitve, ne da bi se zmenila za mnenje tistih, ki teritorij naseljujejo?

Pri Banih je nekoč gospodarila plemiška družina Burgstaller-Bidischini: vaščani so jo baje imeli radi. Kdo ve, če so jim fevdalci takrat izkazovali več spoštovanja ...

AFGANISTAN - V napadih talibanov na volilne sedeže več deset mrtvih

Na predsedniških volitvah še brez podatkov o udeležbi

Rezultati bodo znani septembra - Bo potreben drugi krog?

REPORTAŽA - Po odobritvi regulacijskega načrta

Ali želi Občina Trst izbrisati identiteto Banov in njenih ljudi?



BANI - Banovke in Bani so zaskrbljeni in razočarani. Nov regulacijski načrt, ki ga je odobrila Občina Trst, bi lahko namreč povsem

spremenil podobo danes mirne, majhne vasi na kraški planoti. Na območju nekdanje vojašnice bi namreč lahko nastalo novo naselje, v

katerega bi se vselilo nekaj sto ljudi. Domačinov pa ni seveda tudi tokrat nihče vprašal za mnenje ...

Na 6. strani

Na 11. strani

V Kobaridu bo potekal poletni seminar za slovenske šolnike

Na 3. strani

Oktet Suha na gostovanju v Argentini

Na 3. strani

Usoda judovske kapelice v Rožni Dolini še vedno neznana

Na 13. strani

Tožilstvo preiskuje komandirja prometne policije v Novi Gorici

Na 13. strani

MANJŠINA NSKS zahteva dvostransko urejanje vprašanj

LJUBLJANA - Predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) so včeraj v Ljubljani slovensko vlado znova opozorili na kršitve pravic Slovencev na avstrijskem Koroškem, še posebej v luči nedavnega pravosodnega škandala v Avstriji in obiska avstrijskega kanclerja Wernerja Faymanna v Sloveniji prihodnji teden v sredo. Ob tem so predstavili vrsto zahtev. V NSKS od slovenske vlade zahtevajo bilateralizacijo manjšinskega vprašanja v odnosu z Avstrijo.

Na 2. strani

GORICA - Občinska uprava napoveduje ponovni začetek del Kljub nedokončani obnovi se na Travnik vrača življenje

GORICA - Gradbena dela na Travniku, ki so spomladi zaradi »razporoke« med goriško mestno upravo in podjetjem Luci Costruzioni obtičala na mrtvi točki, bodo v doglednem času ponovno stekla. Občinski tehnični uradi bodo namreč septembra razpisali javno dražbo, na podlagi katere bodo izbrali podjetje, ki bo dokončalo osrednji del trga. Ureditev predora Bombi in gradnjo dostopa na grad z vzpenjačo pa bodo oddali z drugima dvema licitacijama, zagotavljajo na goriški občini. Medtem, kljub gradbišču, nekateri že oživljajo osrednji mestni trg. Odločilno vlogo bodo seveda odigrali upravitelji javnih lokalov in trgovci.

Na 12. strani





LJUBLJANA - Narodni svet koroških Slovencev opozoril na kršitve pravic Slovencev v Avstriji

NSKS zahteva dvostransko urejanje manjšinskega vprašanja

Predstavniki NSKS tudi pričakujejo, da bo Slovenija uveljavila svoje pravice kot naslednica ADP

LJUBLJANA - Predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) so včeraj v Ljubljani slovensko vlado znova opozorili na kršitve pravic Slovencev na avstrijskem Koroškem, še posebej v luči nedavnega pravosodnega škandala v Avstriji in bližnjega obiska avstrijskega kanclerja Wernerja Faymanna v Sloveniji.

V NSKS od slovenske vlade zahtevajo bilateralizacijo manjšinskega vprašanja v odnosu z Avstrijo. Kot so poudarili predsednik NSKS Karel Smolle, podpredsednik Rudi Vouk in glavna politična tajnica organizacije Angelika Mlinar, pri tem nikakor ne gre več za notranjo zadevo Avstrije in Slovenija se mora prenehati zanašati na to, da je Avstrija pravna država, ki bo nerešena manjšinska vprašanja sama ustrezno rešila. Zadeva je po oceni NSKS vsekakor preseгла okvire ene države in od Slovenije terja, da uresniči svoje pravice kot naslednica Avstrijske državne pogodbe (ADP). Kot dokaz, da Avstrija vsaj na področju manjšine ni pravna država, so izpostavili pravosodni škandal, ki je razkril hude nepravilnosti v avstrijskem sodstvu pri politično perečih postopkih, med drugim pri ustavitvi preiskave zoper koroškega deželnega glavarja Gerharda Dörflerja zaradi suma zlorabe uradnega položaja pri dvojezičnih tablah.

Slovenska vlada mora dati manjšinsko vprašanje visoko na dnevni red dvostranskih pogovorov z Avstrijo, seveda ob nujni vključitvi predstavnikov manjšine. To v prvi vrsti velja za Faymannov obisk v Ljubljani. Ob tem so v NSKS pozdravili sklepe, sprejete na skupni seji odbora DZ za zunanjo politiko in komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu v začetku julija, v katerih so med drugim premiera Boruta Pahorja pozvali, da Faymanna opozori na nespoštovanje ADP in od njega terja konkretno ukrepanje. Omenjeni sklepi poleg tega pozivajo k reformi organizacijske strukture koroških Slovencev, kar je bila tudi ena ključnih zahtev NSKS včeraj. Nedavne izjave avstrijske pravosodne ministrice Claudie Bandion-Ortner, da s predstavljanjem dvojezičnih tabel niso bile kršene subjektivne pravice Slovencev na Koroškem, namreč jasno dokazujejo, kako utemeljene so njihove zahteve po priznanju kolektivnih manjšinskih pravic, za kar pa nujno potrebujejo javnopravno kolektivno zastopstvo, priznano s strani avstrijske in slovenske države.

Sicer pa so bili v NSKS zelo jasni v svojih zahtevah po bilateralizaciji manjšinskega vprašanja. Avstrija in Slovenija

KOROŠKA - Dvojezični krajevni napisi

Pravosodna ministrica še naprej za politično in ne pravno rešitev

CELOVEC - V Celovcu se je avstrijska ministrica za pravosodje Claudia Bandion-Ortner včeraj sestala z deželnim glavarjem Gerhardom Dörflerjem (na posnetku LPD/Bodner). Po sestanku je vnovič poudarila potrebo po "politični" (ne pravni!) rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel in si pri tem želela kompromis.

Dörfler pa je zagovarjal rešitev iz leta 1976 pod (socialdemokratskim) kanclerjem Brunom Kreiskym, ki je predvidevala 25-odstotni delež manjšine za postavitev dvojezične table. Kreiskyjevo ureditev je ustavno sodišče z razsodbo leta 2001 razveljavilo za protiustavno.



morata oblikovati pogajalsko skupino, v kateri bodo tudi predstavniki manjšine, ki bo izdelala jasen časovni načrt reševanja odprtih vprašanj. Če konkretnih korakov naprej v doglednem času ne bo, NSKS od Slovenije zahteva, da skupaj z manjšino to vprašanje internacionalizira.

Slovenija je polnopravna članica vrste mednarodnih organizacij, med drugim EU, ZN, Sveta Evrope in Ovseja, v okviru katerih lahko odpre to vprašanje, lahko pa se odloči tudi za sprožitev uradnega postopka pred nekim meddržavnim organom. Sami nameravajo ta problem internacionalizirati to jesen v Evropskem parlamentu. Pri tem jim je pomoč zagotovil evropski poslanec Ivo Vajgl, ki se je kot gost udeležil včerajšnje novinarske konference in ob tem zahteve in opozorila NSKS pozdravil kot upravičene, konstruktivne in na mestu.

V NSKS želijo slovenski javnosti in politiki jasno sporočiti, da so se - po besedah Smolle - od političnih razprav ter neobvezujočih okroglih miz in večerij vrtnili na resna pravna tla. Sedanji poziv je nujen, tudi v luči "uspešne asimilacije" slovenske narodne skupnosti na Koroškem, in terja konkreten program. Vouk je posvaril pred pogostimi pozivi, da je treba najti politično rešitev manjšinskega vprašanja: politična rešitev je bila dosežena že leta 1955 z ADP, sedaj gre le še za pravne odločitve glede uresničevanja le-te. (STA)

SLOVENIJA - AVSTRIJA

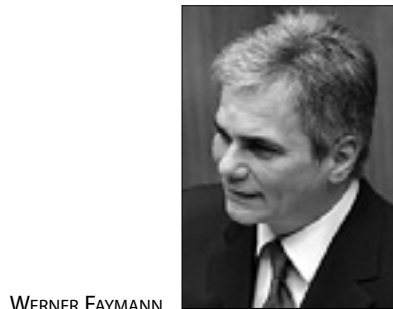
V sredo v Ljubljani avstrijski kancler



BORUT PAHOR

LJUBLJANA - Na povabilo premiera Boruta Pahorja bo prihodnjo sredo, 26. avgusta, na delovnem obisku v Sloveniji avstrijski kancler Werner Faymann, so včeraj sporočili iz urada slovenske vlade za komuniciranje. To bo prvi obisk avstrijskega kanclerja po nastopu njegove vlade decembra lani.

Premiera sta se prvič srečala že kmalu po nastopu Faymanna na čelu vlade, in sicer konec decembra lani na Dunaju, ko je bil slovenski premier na zasebnem obisku v avstrijski prestolnici. Marca letos je bil na prvem uradnem ob-



WERNER FAYMANN

sku v Sloveniji avstrijski zunanji minister Michael Spindelegger. Junija se je predsednik republike Danilo Türk sešel z avstrijskim kolegom Heinzem Fischerjem na Ljubelju, kjer sta na obeh straneh meje položila vence pri nekdanjem koncentracijskem taborišču. Julija pa se je obrambna ministrica Ljubica Jelušič v Avstriji sešla z avstrijskim ministrom za obrambo Norbertom Darabosom.

Čeprav podrobnosti obiska še niso znane, pa posta premierja gotovo govorila tudi o položaju slovenske manjšine v Avstriji.

Slovenija podpisala pogodbo za 800.000 doz cepiva proti novi gripi

LJUBLJANA - Pogodba za cepivo proti virusu nove gripe s farmacevtskim podjetjem GlaxoSmithKline, po kateri bo Slovenija prejela 800.000 doz cepiva, je podpisana s strani vseh pogodbenih partnerjev, so sporočili z ministrstva za zdravje (MZ). Prve doze cepiva dobili konec septembra oz. v začetku oktobra, ko se bodo začela tudi prva cepljenja, ki bodo sicer potekala v štirih intervalih. Vsako osebo pa bo treba cepiti dvakrat.

V Slovenijo bo prišlo skupno toliko cepiva, kot je bilo napovedano, in sicer 1.300.000 doz, kar zadostuje za 650.000 cepljenj. Ministrstvo se dogovarja še s podjetjem Novartis, in sicer za 500.000 doz cepiva.

Konzum bo letos za naložbe namenil 137 milijonov evrov

ZAGREB - Največja hrvaška trgovska veriga Konzum bo letos za investicije, predvsem za širitev mreže, namenila milijardo kun (136,6 milijona evrov), je povedal prvi mož Konzuma Darko Knez. Ob tem je ocenil, da je letos po investicijah najboljšo leto za družbo, ki se bo poleg Hrvaške širila tudi v Srbiji, BiH in Makedoniji. Konzum, ki sodi v okrilje skupine Agrokor, ki je bila nekaj časa v tekmi za nakup Mercatorjevih delnic v lasti podjetij okrog Pivovarne Laško, je v prvih šestih mesecih letos ustvaril za 5,86 milijard kun prihodkov (800 milijonov evrov), 6,6 odstotka več kot v enakem obdobju lani. Čisti dobiček pa se je zvišal za 44 odstotkov na 20,3 milijona kun (2,77 milijona evrov).

Najbolj prodajan dnevnik še vedno Slovenske novice

LJUBLJANA - Najbolj prodajan dnevnik v Sloveniji v drugem letošnjem četrtletju in prvem polletju so bile Slovenske novice, med brezplačniki pa najvišjo brezplačno distribuirano naklado izkazuje tednik Žurnal, kažejo podatki nove objave podatkov v okviru projekta Revidirane prodane naklade tiskanih medijev. Slovenskim novicam (79.471 izvodov v drugem četrtletju, 82.805 v prvem četrtletju) med dnevnik po prodani nakladi sledijo Delo (55.162 izvodov v drugem četrtletju, 56.343 v prvem četrtletju), Dnevnik (44.412 izvodov v drugem četrtletju, 44.963 v prvem četrtletju), Večer (39.231 izvodov v drugem četrtletju, 40.459 v prvem četrtletju), Finance (12.744 izvodov v drugem četrtletju, 13.080 v prvem četrtletju) in Ekipa (6011 izvodov v drugem četrtletju, 6153 v prvem četrtletju).

OTROŠKO VARSTVO - Nov način reševanja prostorske stiske pri najmlajših

V Podpeči prvi modularni vrtec v Sloveniji

V občini Brezovica so se za tak način gradnje odločili zaradi večjega števila priseljencev in s tem večjega števila otrok

PODPEČ - Ravnateljica vrtca v Podpeči Alja Kuk, direktorica Trima Trebnje Tatjana Fink in župan občine Brezovica Metod Ropret so v Podpeči včeraj odprli prvi vrtec iz modularnih enot v Sloveniji. Kot je dejal Ropret, občina na-

menu predaja pet oddelkov vrtca, ki bo s 1. septembrom varstvo nudil več kot 70 malčkom najnižje starostne kategorije.

Župan je spomnil, da je leto in nekaj mesecev tega, kar so se v občinskih upravah, "prese-

nečeni nad novim zakonom in soočeni z intenzivnim priseljivanjem in prvimi znaki takonovanega "baby booma", srečali z bistveno večjim povpraševanjem po prostoru v vrtcih, kot smo ga predvidevali in pričakovali". Kot je dejal, se je velika večina občin, predvsem pa vse nekoliko večje, znašla pred zahtevno nalogo - kako v kar najkrajšem času zagotoviti dodatna prosta mesta v vrtcih in odpraviti stisko in skrb staršev.

V občini Brezovica so se problema lotili z dvema ukrepoma - staršem, ki imajo možnost zagotoviti varstvo doma, so namenili subvencijo, skupaj z občinskim svetom pa spremenili prioritete občinskih investicij, je povedal Ropret. Odločili so se, da vrtec v Rakitni, ki bo svoja vrata odprl v petek, in vrtec v Podpeči gradijo sočasno.

Zaradi časovne stiske in koncentracije investicij pa so po županovih besedah začeli razmišljati o cenejšem in hitrejšem načinu gradnje. "Tako je bila sprejeta odločitev, da zgradimo vrtec iz modularnih enot," je dejal. Kot je poudaril, so z omenjenimi ukrepi "praktično izčrpali listo čakajočih otrok v občini".

Ropret je izpostavil tudi primerno ceno za gradnjo vrtca. Kot je poudaril, so za nekaj več kot 400 kvadratnih metrov notranjih površin vrtca, vključno z notranjo opremo in zunanjo ureditvijo, plačali pri-

bližno 370.000 evrov oziroma približno 900 evrov na kvadratni meter. Pri tem je izvil stroške pilotiranja, ki so po njegovem "specifika tega terena". Tudi s ceno je župan zadovoljen. Ob tem se je zahvalil vsem sodelujočim, omenil pa tudi, da bo konec avgusta ob korektnem sodelovanju z Mestno občino Ljubljana in ob pomoči tamkajšnjega župana Zorana Jankoviča v te kraje prvič pripeljal tudi mestni avtobus.

Direktorica izvajalca del Trima Trebnje Tatjana Fink se je zahvalila vsem, ki so bili "najbolj smeli" in se odločili za - v Sloveniji pionirski projekt vrtca iz modularnih enot. Povedala je, da so v času gradnje podpisali še tri nove pogodbe za tri nove vrtce. Izpostavila je tudi, da je Trimo Trebnje podobne vrtce zgradil že po številnih evropskih mestih, med drugim v Oslu, Bocnu in na Dunaju. Sicer pa je Finkova izrazila tudi zadovoljstvo nad tem, da se število otrok v Sloveniji povečuje. "Samo tako lahko Slovenci kot narod preživimo," je poudarila.

Včerajšnjega odprtja vrtca se je med drugimi udeležil tudi ljubljanski župan Zoran Janković. ki je med drugim čestital županu Brezovice Ropretu in poudaril, da s to občino dobro sodeluje. O vrtcu pa je povedal, da je "lep izdelek", in da bo sam o takšnem projektu, tudi zaradi zanimive cene, razmislil. (STA)



Trimo se je s svojimi modularnimi vrtci uveljavil tudi v nekaterih drugih evropskih državah; na posnetku je vrtec, ki so ga postavili v Nemčiji



ŠOLSTVO - Za slovenske šolnike v Italiji se bliža obdobje tradicionalnih seminarjev

Prihodnji teden v Kobaridu poletni seminar za šolnike

Potekal bo od 24. do 28. avgusta - Od 2. do 8. septembra bo na Tržaškem in Goriškem 44. jesenski seminar

TRST, GORICA, ŠPETER - S približevanjem novega šolskega leta je na počil tudi čas za tradicionalni izobraževalni pobudi, ki ju Ministrstvo Republike Slovenije za šolstvo in šport preko Zavoda Republike Slovenije za šolstvo in tudi na podlagi meddržavnih dogovorov nudi vzgojiteljem, učiteljem in profesorjem šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji. Gre za poletni in jesenski seminar za šolnike, katerih programa sta objavljena na spletnih straneh ZRSŠ.

Poletni seminar, ki vsako leto poteka v drugem kraju v Sloveniji v sodelovanju s krajevno območno enoto ZRSŠ, bo prihodnji teden potekal v Kobaridu. Udeleženci se bodo v ponedeljek dopoldne zbrali v hotelu Hvala, kjer bo ob 11. uri potekalo odprtje z nastopom pedagoške svetovalke Andreje Duhovnik Antoni, župana občine Kobarid Roberta Kavčiča in predstojnika Območne enote ZRSŠ Nova Gorica Milana Čotarja, ki bo v popoldanskih urah tudi predaval o pomenu pravil za odgovorno delo v šoli, medtem ko bo Marija Sivec govorila o zgodbi kot motivacijskem dejavniku pri razvijanju bralne in pisne zmožnosti v osnovni šoli. Torek bo posvečen spoznavanju stvarnosti Posočja in kobariškega konca skozi predavanja Klavdije Bajc in Karle Kofol o varovanih območjih in kulturni dediščini Posočja ter z obiskom Kobariškega muzeja in Kobariške zgodovinske poti. Sreda bo posvečena celodnevni ekskurziji po Tolminskem pod vodstvom Radovana Lipuščka, medtem ko bodo udeleženci seminarja v četrtek dopoldne obiskali kobariški vrtec in Osnovno šolo Simona Gregorčiča, v popoldanskih urah pa se bodo poglobljeno posvetili problematiki opazovanja pouka kot sredstva, ki pripomore k boljši učni praksi, o čemer jim bosta govorili Berta Kogoj in Mariza Škvarč. Seminar se bo zaključil v petek, ko bo dopoldan v celoti posvečen vprašanju motivacije za šolsko delo, o čemer bo govoril znani psiholog Bogdan Zorž, ki že več let sodeluje s slovenskimi šolami v Italiji.

Od 2. do 8. septembra pa bo v Trstu, Gorici in na Opčinah potekal že 44. jesenski seminar za vzgojitelje, učitelje in profesorje šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji, ki se bo s slavnostno otvoritvijo in uvodnim predavanjem znane psihologinje in profesorice na Fakulteti za socialno delo Univerze v Ljubljani Gabi Čacinovič Vogrinčič začel 2. septembra v Kulturnem domu v Trstu.

Udeleženci poletnega seminarja za šolnike si bodo med drugim ogledali tudi Kobariški muzej



PORDENON

Muslimani dobili novo mošejo

PORDENON - Z začetkom ramadana, muslimanskega meseca, ki je posvečen postu in molitvi, je muslimanska skupnost v Pordenonu dobila novo mošejo. Gre za pokrit prostor, ki so ga v rekordnem času postavili na območju Comine v predmestju Pordenona.

Prostor bodo muslimanski verniki lahko uporabljali od danes dalje, svečano odprtje mošeje pa bo 21. septembra, ko bodo ob zaključku ramadana pripravili tudi veliko praznovanje. Z novo mošejo so muslimani v Pordenonu spet dobili primeren prostor za versko delovanje, potem ko je župan Sergio Bolzonello pred nekaj meseci s posebnim odlokom zaprl poslopje, ki so ga muslimani uporabljali kot islamski center. Župan je odredbo sprejel zato, ker je bil prostor občutno premajhen in ni bil ustrezno opremljen in brez parkirišča.

VIDEM - Msgr. Pietro Brollo je včeraj sporočil odločitev papeža Benedikta XVI.

Videm ima novega nadškofa

To je msgr. Andrea Bruno Mazzocato, ki je bil od leta 2004 škof v Trevisu in želi nadaljevati delo nadškofov Battistija in Brolla - Pričakovanja javnih upraviteljev



VIDEM - Dosedanji škof v Trevisu, msgr. Andrea Bruno Mazzocato (na sliki), je novi videmski nadškof, ki bo tako nasledil msgr. Pietra Brolla. Odločitev papeža Benedikta XVI. je na včerajšnji tiskovni konferenci na sedežu videmske nadškofije sporočil sam msgr. Brollo, ki je pred časom ob dopolnitvi 75. leta starosti papežu ponudil odstop. Benediktu XVI. se je zahvalil, da je za njegovega naslednika izbral »škofa, ki je poln duhovnih in intelektualnih vrlin, združenih s kompetentno in preverjeno pastoralno izkušnjo,« svojemu nasledniku pa voščil, da bi znal razumeti in vrednotiti specifično krajevno vernosti, kulture, zgodovine in jezika. Še posebej si je zaželel - kar je povedal v furlanščini - da bi Furlani tudi s pomočjo novega škofa znali ohraniti živo dušo Furlanije. Msgr. Brollo bo ostal na čelu videmske nadškofije kot apostolski administrator do prihoda novega nadškofa, kar naj bi se zgodilo septembra.

Msgr. Andrea Bruno Mazzocato se je rodil v kraju San Trovaso di Preganziol pri Trevisu 1. septembra 1948, v duhovnika pa je bil posvečen 3. septembra 1972. Po nekajletnem opravljanju službe župnijskega sodelavca v bližini Padove je od leta 1977 do 2001 poučeval dogmatsko teologijo ter bil najprej duhovni vodja, nato prorektor in nazadnje rektor semenišča v Trevisu. Oktobra leta 2000 je bil imenovan za škofa v Adrii in Rovigu, 18.

januarja 2004 pa za škofa v Trevisu. V svojem prvem poverstvu duhovnikom in vernikom videmske nadškofije je msgr. Mazzocato zapisal, da bo skušal biti »služabnik, ki prinaša Gospoda Jezusa, da pomaga vaši veri, upanju in ljubezni.« Dalje je izrazil željo, da se vključi v krajevno krščansko tradicijo, prav tako želi nadaljevati z delom svojih predhodnikov na čelu videmske nadškofije, še posebej msgr. Alfreda Battistija in msgr. Pietra Brolla, ki ju pozna in ceni.

Zadovoljstvo ob imenovanju novega nadškofa je izrazil videmski župan Furio Honsell, za katerega je dogodek zelo pomemben za Videm, mesto, katerega temeljne vrednote zaznamuje močan verski in katoliški pečat. Honsell se je tudi zahvalil dosedanjemu nadškofu msgr. Brollu za njegovo neutrudno posvečanje skupnosti in za to, da je znal vedno biti pozoren in dragocen sogovornik, dialog za dobrobit mesta pa želi seveda nadaljevati tudi z novim nadškofom. Podobno upanje je izrazil tudi predsednik deželne vlade Furlanije-Juljske krajine Renzo Tondo, medtem ko je predsednik pokrajine Videm Pietro Fontanini poudaril, da bo moral biti novi nadškof močno povezan s furlansko stvarnostjo, ki je dedič oglejskega patriarhata. Obžalovanje za odhod msgr. Mazzocata iz Trevisa pa so izrazili številni politiki iz Veneta na čelu s kmetijskim ministrom Lucom Zaio.

KOROŠKA - Štirinajstdnevna turneja enega najkvalitetnejših oktetov iz Srednje Evrope

Oktet Suha na turneji po Argentini

Na sporedu koncerti pri Slovencih v Buenos Airesu, MEndozi in Barilochah - Slovenska društva kot soorganizator, ambasadi Slovenije in Avstrije kot pokrovitelja turneje

CELOVEC/BUENOS AIRES - Eden najkvalitetnejših oktetov v srednji Evropi, Oktet Suha iz južne Koroške, se bo konec tedna podal na 14-dnevno koncertno turnejo v Argentino. Od Buenos Airesa do Mendoza ter od zimskih Bariloch do subtropskega Iguazuja bo glasbena skupina pod vodstvom Jokeja Logarja odpela kar enajst koncertov in tri maše ter ob tej priložnosti predstavila tudi svojo najnovejšo zgoščenko. Pokroviteljstvo turneje, ki jo soorganizirajo slovenska društva v Argentini, sta skupno prevzela avstrijsko in slovensko veleposlaništvo, ki bosta v čast gostom tudi organizirala poseben slavnostni koncert v Museo Isaac Fernandez Blanco v Buenos Airesu.

Oktet Suha, ki je doslej že imel koncertna potovanja po ZDA, Avstraliji, Ukrajini in Švedski tudi tokrat spremlja Podjurski trio Lipusch, za medijsko oskrbo pa bo mdr. odgovoren naš celovski dopisnik Ivan Lukan. Oktet bo o poteku turneje tudi dnevno poročal na lastni spletni strani pod www.oktet-suha.at Oktet Suha je mdr. prejemnik Evropske nagrade za ljudsko umetnost sklada Alfreda Töpferja v Hamburgu ter dobitnik Srebrne plakete Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti za posebne zasluge na področju kulturne dejavnosti. Na koncertnem potovanju, ki ga organizacijsko vodi profesor Pavel Olip, bo pevec spremljala skupina sorodnikov in prijateljev.

Turnejo gmotno podpira vrsta privatnih in javnih sponzorjev in donatorjev iz cele Koroške, med njimi Posojilnica-Zveza Bank, celovška Mohorjeva ter Krščanska kulturna zveza v Celovcu ter tudi dežela Koroška.

Pevci okteta iz Suhe na Koroškem so doslej osvojili že več mednarodnih nagrad





ŽARIŠČE

Poletje v šotorih

SLAVICA RADINJA



Spet se poletje bliža koncu. Spet tarnamo in se pritožujemo nad vročino, a se bojimo, da bo jesen prišla prezgodaj. Spet smo polni lepih poletnih vtisov, nekateri s sanjskih plaž, drugi z visokih vrhov, tretji iz znamenitih mest, četrtri pa s poletnih skavtskih taborov.

Kaj je lepšega pri skavtih kot poletni tabor? Med letom se otroci trudijo, da bi se česa novega naučili, se zbirajo in igrajo, a gredo v naravo le za kakšno uro. Danes imajo tudi osnovnošolski otroci nabito poln urnik, poleg šolskih obveznosti imajo še celo goro izvenšolskih dejavnosti, zato so ob koncu šolskega leta res utrujeni, saj nimajo veliko časa, da bi se spostili.

Ravno zato sem vesela, ko pridem na skavtski tabor in vidim toliko nasmejanih obrazov, ki živijo v sožitju z naravo, ki se brezskrbno igrajo, ki skupaj odraščajo, ki si nabirajo življenjskih izkušenj ... Spominjam se punčke, ki je prvič prišla sekiro v roko in skušala lupiti jambor; fantov, ki so bili nepopisno veseli, ker so lahko odšli v gozd in nabirali drva za taborni ogenj ter ga tudi sami zgradili; punce, ki je bila srečna, ker je lahko zvečer igrala kitaro ob ta-

bornem ognju; veselih pesmi, ki so se slišale vse do bližnje vasi; razposajenega otroškega živžava; kuharskega tekmovanja, pri katerem je vsak vod skušal pripraviti najboljšo jed; velike igre, v kateri so otroci res doživeli neverjetno izkušnjo in pozabili na svoj udoben domači svet ...

Spominov je veliko. Vsak ima svoje spomine s taborov in jih skrbno hrani v svojem srcu.

Ko si predstavljam kakšen dogodek s tabora, prevladuje v mojih spominih zelena barva. Travniki, gozdovi, drevesa, kratka, narava v celoti daje taboru svoj pečat. Mediji in ljudje nasploh veliko govorijo o naravi. Poudarjajo, da jo je treba spoštovati, da je ne smemo uničevati in da moramo zanjo skrbeti. Vsi govori se mi včasih zdi jo odveč. Samo pristen stik z naravo lahko človeka prepriča, da jo bo imel rad. Tabor je za vsakega skavta priložnost, da se nauči živeti z naravo, a ne le v ugodnih razmerah, pač pa tudi s tisto platjo, ki je mogoče malo manj prijetna, včasih skorajda nevarna.

Trenutki, ko narava pokaže svojo moč, ti dajo razumeti, da je človek omejen, da se mora tudi človek pokoriti pravilom, ki so

njemu neznana. Vsakemu skavtu se je že kdaj zgodilo, da je bil do kosti premočen in premražen. Tudi takih trenutkov se nato z veseljem spominja, pa čeprav je bil v tistem trenutku naveličan ali mogoče celo jezen.

V takih primerih se največkrat zgodi tisto, kar daje skavtizmu poseben čar. Na poti sreča prijatelja, ki mu pomaga iz težav ali pa se z ostalimi skavti poveže v še bolj trdno skupnost. Skavtske izkušnje na poseben način začinijo ravno medčloveški odnosi. Na taborih se večkrat zgodi, da ni vse idealno, da pogrešamo marsikaj iz svojega življenja, da smo utrujeni, a moramo nadaljevati pot. Ravno takrat tke-mo s sočlovekom zelo močne vezi, ki se težko pretrgajo.

Take izkušnje so tako čustveno nabite, da je slovo ob zaključku tabora za nekatere res težko, a skavti se vselej poslovijo od prijateljev z obljubo, da se bodo še srečali, pa čeprav si te besede izrečejo med solzami. Vsem želim, da bi kdaj doživeli izkušnjo, ki bi bila čustveno tako nabita, v katero bi sami vložili veliko energije, a bi od nje še veliko več prejeli ...

Takšni so namreč tabori, utrudljivi, a preprosto lepi.

KULINARIČNI KOTIČEK

Planinske dobrote

Zapustimo naše morje in prese-limo se v gore, točneje na Južno Ti-rolsko, kjer sem se mudil prejšnji te-den. Vreme je bilo prekrasno, dolo-mitski vršaci so se lesketali v poletnem soncu, domačini pa so se organizira-li, tako kot se, denimo v Sloveniji še ne znajo. Skoraj vsaka gorska pot pripe-lje do planinske kočice ali planine, kjer si popotnik lahko oddahne ob skode-li toplega čaja ali ob kozarcu mrzlega piva, na sončni terasi, če je lepo vre-me, ali v prijetno urejeni notranjosti teh planinskih koč. Da se razumemo, naleteli smo tudi na kočice, ki so prave menze za več desetih obiskovalcev, a so prej redkost, kot pravilo.

Tamkajšnja kuhinja seveda ne sledi menjavi letnih časov, povečini je vse prej kot za delikatne želodce, da pa je vedno okusna, o tem ne more biti dvoma. Po nekaj urni hoji smo tako pri-speli do neke kočice prav za uro kosila. Čeprav smo imeli malico s seboj, nam je iz kuhinje tako milo zadišalo, da smo se odločili za njihovo ponudbo.

Na mizi se je tako pokazala sla-stna torta iz gob in krompirja, kate-re priprava, vsaj tako nam je zatrdil oskrbnik kočice, je na moč enostavna. Potrebujemo: 500 g šampinjonov in jurčkov (več kot je jurčkov, boljša je torta), 2 jajci, 2 večja krompirja, strok česna, peteršilj, skodelo beša-mela, pol kozarca suhega belega vi-na, oljčno olje, sol in poper.

Krompir skuhamo v slani vodi, ko je kuhan ga pretlačimo. Gobe temeljito očistimo in jih narežemo na tenke lističe, ki jih prepražimo s



strtim česnom v vročem olju. Pusti-mo, da se gobe nekaj časa pražijo, so-limo in popramo, prilijemo belo vino, premešamo in kuhamo še pet minut na močnem ognju, nakar zmešamo krompir, gobe, sesekljan peteršilj, oba rumenjaka in bešamel skupaj, na koncu pa primešamo še sneg od obeh beljakov. Slednjega moramo primešati zelo previdno, sicer bo izgubil ves zrak, ki ga vsebuje. Pripra-vljeno maso zvrnemo v namaščen pe-kač in pečemo v na 180 stopinj ogre-ti pečici približno 40 minut.

Za pokušnjo nam je oskrbnik pri-nesel tudi nekaj polente s sirom, ki smo jo tudi z velikim veseljem snedli. Re-cept je sila preprost. Če vam ostane ne-kaj polente, jo razrežite na rezine in jo zložite v z maslom namazano ognje-varno posodo. Prvo plast polente po-krijte s 120 g gorgonzole, drugo plast s 120 g fontine, tretjo pa z 200 g nare-zane mocarele. Zadnja plast naj bo po-lenta, ki jo boste posuli z ribanim par-mezanom in potresli s kosmiči masla. Posodo porinite v pečico (160 stopinj) za 20 minut, nato zvišajte temperatu-ro na 250 stopinj in pustite polento v pečici še 10 minut.

V naših krajih bi morda kazalo počakati na jesen za obe jedi.

Dober tek!

Ivan Fischer

RAVNE - Od ponedeljka dalje

V okviru 8. ravenskih dni približno 70 prireditev



Skupina Laibach bo imela koncert 28. avgusta zvečer v prostorih kluba Kompleks

RAVNE NA KOROŠKEM - Na Ravnah na Koroškem se v ponedeljek, 24. avgusta, začenjajo 8. ravenski dnevi. V sedmih dneh prinašajo okoli 70 športnih, kulturnih in družabnih prireditev predvsem s številnimi koncerti glasbenih za-sedb. Med odmevnejše spada nastop skupine Laibach 28. av-gusta zvečer v prostorih kluba Kompleks.

Zdaj že tradicionalne prireditve ob koncu avgusta organi-zira Turistično društvo Ravne na Koroškem v sodelovanju s Ko-roškim zavodom za kulturo. Kot je na včerajšnji predstavitvi na Ravnah dejal direktor slednjega Aleksander Kotnik, so v naboru prireditev skušali zajeti dogodke za vse okuse in so med drugim vsakemu nastopu isti dan organizirali tudi "alternativno" skupi-no, da bi lahko zadovoljili poslušalce različnih okusov in starosti.

Med drugim bo na Ravnah letos prvič organiziran kon-cert koroških rockovskih skupin, ki bo v sredo zvečer, poza-bili pa niso niti na ljubitelje elektronske glasbe, je izpostavil Kotnik. Prireditve se bodo odvijale na več lokacijah po me-stu z izjemo pohoda po Malgajevi poti, osrednji prireditveni prostor pa bo šotor ob letnem bazenu. Skozi ves teden se bo-do na različnih dogodkih predstavljala tudi ravska društva, društva, ki ponujajo domače dobrote, pa bodo svoje izdelke ponujala na stojnicah v središču mesta.

Lanske ravenske dni je obiskalo okoli 10.000 obiskoval-cev. Izvedbo večinoma brezplačnih prireditev so omogočili do-natorji in sponzorji, občina pa iz proračuna za prireditve na-menja 4000 evrov. (STA)

TURIZEM - Prihodnji petek in soboto

Na celjskem Starem gradu pestro srednjeveško dogajanje



POLETNA GLASBENA ŠOLA

Začela se je enotedenska mednarodna Loca Musica

ŠKOFJA LOKA - S koncertom mentorjev v Sokolskem domu se je v Škofji Loki sinoči začela enotedenska že 5. mednarodna poletna glasbena šola Loca Musica. Potekala bo pod vodstvom umetniškega direktorja Bla-ža Puciharja. Glasbeniki, stari od 7 do 19 let, iz Slovenije, Srbije, Italije, Av-strije in s Hrvaške bodo pili znanje klavirja, violine, violončela in flavte.

Poleg individualnih učnih ur, ki jih bodo vodili slovenski preda-vatelji in pedagogi Ana Kavčič Pu-cihar (flavta), Tatjana Ognjanovič (klavir), Armin Sešek (violina), Ma-tej Zupan (flavta) in Igor Mitrovič

(violončelo), bo na poletni glasbe-ni šoli še nekaj koncertov.

Slušatelji bodo svoje znanje po-kazali na koncertu 26. avgusta v cer-kvi Marijinega oznanjenja v Crngro-bu. Prihodnji četrtek bo sklepni kon-cert, prav tako v Sokolskem domu, ko bodo podelili priložnostna priznanja in nagrado Loca Musica 2009.

Poletno šolo, ki jo prirejajo glas-beno društvo Tulipan ter glasbene šole in občina Škofja Loka, bodo dopol-nila predavanja in športne dejavnosti. Loca Musica je od leta 2005 gostila več kot 200 mladih in nadarjenih glasbe-nikov iz Slovenije in bližnjih držav.

CELJE - Na Starem gradu Celje bo v petek in soboto, 28. in 29. avgusta, od 13. ure do 20.30 potekala srednjeveška prireditve Dežela celjska vabi. Prvi dan prireditve si bo-do lahko obiskovalci ogledali priprave na sobotno pri-re-ditev, se ustavili na tržnici in okrepčali v grajski krčmi.

V soboto pa bo prireditve dosegla svoj vrhunec, saj se bodo takrat zbrali vitezi iz Nemčije, Hrvaške, Češke in "dežele celjske" ter se pomerili v boju za celjsko pu-ščico. Na konici njihovih mečev se bo prepletala ljube-zen, pomešana s smehom in solzami dvornih dam in nji-hovih viteзов, je sporočil organizator prireditve, Zavod Celeia Celje.

Prireditve Dežela celjska vabi je namenjena obujanju tradicije srednjeveškega življenja. Letos je prireditve v zna-menju viteзов, v petek pa bodo obiskovalci lahko razisko-vali različne grajske lokacije in preverili, ali so vsi viteški šotori, vključno z oklepi in orožjem, že na svojem mestu. Uprizorili bodo tudi predstavo Zaljubljeni grofiči.

Sobota bo tudi v znamenju trškega barantanja, poje-din, žive glasbe, plesa, konjenikov, žonglerjev in spekta-kularne ognjene predstave, ob glasnem bobnenju srednje-veških bobnov pa bo organizator prireditve obiskovalce po-peljal nazaj v čase celjskih grofov.

Prireditve bo potekala tudi v primeru slabega vremena, v petek in soboto pa bodo na celjski Stari grad s stare av-tobusne postaje v Celju vozili posebni avtobusi.



FINANČNA STRAŽA - Poletna akcija proti davčnim utajevalcem

Osemdesetletni upokojenci »lastniki« luksuznih jaht

Podjetniki prepisali lastništvo nanje, da bi se izognili plačevanju davkov

RIM - Poletne počitnice predstavlja lep posel za lastnike in upravitelje hotelov, restavracij, barov, turističnih naselij, kopališč, avtokampov, disko klubov in drugih zabavišč. Mnogokrat pa se zgodi, da se ti posli iztečejo na škodo italijanskih davkoplačevalcev.

Tako izhaja iz nadzorne akcije, ki so jo opravili finančni stražniki od 1. julija do velikega šmarna po vsej državi. Opravili so več kot tisoč pregledov in odkrili 44 nezakonitih dejavnosti: 15 hotelov, 5 najemodajalcev sob, 11 restavracij in picerij, 10 barov in tri kopališča, ki so bili davčni upravi povsem neznani. Njihovi lastniki niso prijavili za več kot 36 milijonov osebnih dohodkov, utajili pa so tudi za 13 milijonov evrov davka na dodano vrednost.

Nepravilnosti so ugotovili v deželah Kampanija 18 primerov), Toskana (7), Sicilija (6), Lacij (8), Marke (3) in Emilija-Romagna (2). Najbolj zgovoren je bil primer treh nezakonitih kopališč na obali kraja Nettuno. Uredili so jih na območju državne domene, brez vsakega dovoljenja. Zaradi nizkih stroškov so bile njihove storitve zelo konkurenčne cenam drugih, pravilno prijavljenih kopališč.

Finančni stražniki so opravili tudi skoraj 15 tisoč pregledov jaht, luksuznih jadrnic in luksuznih avtomobilov, da bi ugotovili, ali obstaja razlika med premoženjem njihovih lastnikov in vloženimi davčnimi prijavami.

Rezultati preiskave so bili presenetljivi. Kar 61 odstotkov lastnikov pregledanih jaht, luksuznih jadrnic in avtomobilov ni prijavilo osebnih dohodkov, v nekaterih primerih pa so bili lastniki osemdesetletni upokojenci. Petični podjetniki so očitno nanje prepisali svoje imetje, da bi se izognili plačilu davkov.

Poletni pregledi finančnih stražnikov potrjujejo rezultate preiskave Združenja italijanskih davkoplačevalcev o davčnih prijavah za leto 2007. Polovica italijanskih davkoplačevalcev je prijavilo manj kot 15 tisoč evrov letnih osebnih dohodkov, le 0,2 odstotka pa več kot 200 tisoč. V istem letu pa so v Italiji kupili 145 tisoč luksuznih avtomobilov in kar 23 tisoč osebam je bilo izdano navtično dovoljenje.

Ob takih ugotovitvah je predsednik združenja Contribuenti.it zahteval poostreitev ukrepov proti davčnim utajam in predlagal, naj na prefekturah uvedejo poseben »observatorij« za boj proti davčnim utajevalcem.

Finančni stražniki so poleti poostriili boj proti davčnim utajevalcem

ANSA



PRISELJENCI - Nedaleč od otoka Lampeduse

Tragedija na morju

Gumenjak odplul z afriške obale z 80 priseljenci iz Eritreje, po 23 dneh jih je plovbo preživel le pet

Plovba lepšemu življenju naproti se je spet končala s tragedijo

ANSA

LAMPEDUSA - Kar 75 eritrejskih priseljencev naj bi v prejšnjih dneh umrlo v Sicilski ožini med plovbo z gumenjakom iz Afrike proti italijanskemu otoku Lampedusa. Novico je sporočilo pet preživelih potnikov, ki so jih odkrili na gumenjaku kakih 12 kilometrov od otoka. Štirje moški in ženska so povedali, da so odpluli z afriške obale pred 23 dnevi s prepolnim gumenjakom. Med plovbo pod žgočim soncem pa je več kot 70 priseljencev omagalo in shiralo.

Gumenjak so prvi odkrili malteški nadzorni organi, ki so v okviru evropske misije Frontex o nadzoru nad morskimi mejami posredovali novico italijanskim. Zasilno plovilo je prestregel čoln italijanskih finančnih stražnikov. Preživele priseljence so sprva nameravali prepeljati v pristanišče Porto Empedocle v pokrajini Agrigento na Siciliji, zaradi slabega zdravstvenega stanja ženske in enega od moških, pa so se odločili za postanek na bližnjem otoku Lampedusa.

RIM - Uspešna akcija italijanskih finančnih stražnikov

Fiumicino: kovčki s kokainom

Skupno zasegli 55 kilogramov droge, namenjene v Amsterdam in Bruselj - 14 aretiranih, vrednost kokaina presega 20 ilijonov evrov

RIM - Kokain so pošiljali iz Argentine na Nizozemsko in v Belgijo, na »vmesni postaji«, rimskem letališču Fiumicino, pa se je mednarodni tihotapski združbi zaradi budnega nadzora italijanskih finančnih stražnikov zalomilo. Ti so v dvojnem dnu več kovčkov odkrili skupno kar 55 kilogramov kokaina, ki bi ga morali tihotapci prepeljati v Amsterdam in Bruselj, da bi zadostili tamkajšnjemu tržišču droge.

Možje postave so v februarja letos začeti operaciji New orange, kot so jo poimenovali, v Italiji v več presledkih aretirali sedem kurirjev z drogo, prav tolikim pa so stopili na prste v drugih državah. Kokain je bil v kovčkih zelo dobro skrit, več kilogramov mamila pa so tihotapci skrili tudi v raznih predmetih, ki so jih poslali z letalom iz Buenos Airesa na letališče v Fiumicinu.

Iz zasežene droge bi lahko razpečevalci pripravili najmanj 600 tisoč (!) doz mamila, kar bi kriminalni združbi navrglo skupno kakih 20 milijonov evrov.

Finančni stražniki s kovčki, v katerem so bile skrite pošiljke kokaina

ANSA



EVRO

1,4243 \$ +0,93

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
20. avgusta 2009

valute	20.8.	19.8.
ameriški dolar	1,4243	1,4112
japonski jen	134,11	132,55
kitajski juan	9,7305	9,6443
ruski rubel	45,2200	45,0560
indijska rupija	69,3710	68,8600
danska krona	7,4436	7,4433
britanski funt	0,86380	0,86080
švedska krona	10,1977	10,2585
norveška krona	8,5955	8,6700
češka krona	25,585	25,711
švicarski frank	1,5169	1,5152
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	271,50	274,41
poljski zlot	4,1520	4,1935
kanadski dolar	1,5600	1,5657
avstralski dolar	1,7124	1,7239
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2335	4,2288
litovski litas	3,4528	3,4528
latviski lats	0,6993	0,7003
braziljski real	2,6194	2,6237
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,1250	2,1285
hrvaška kuna	7,3320	7,3185

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
20. avgusta 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,2675	0,40688	0,80875	1,38125
LIBOR (EUR)	0,455	0,8225	1,10063	1,3175
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,50	0,851	1,111	1,328

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

21.206,52 € -24,81

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
20. avgusta 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	10,40	+0,97
INTEREUROPA	6,51	+5,00
KRIKA	71,82	+0,84
LUKA KOPER	23,03	+1,32
MERCATOR	160,38	-0,02
PETROL	306,05	+0,21
TELEKOM SLOVENIJE	163,15	+0,74

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	52,60	-
AERODROM LJUBLJANA	31,56	+1,71
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	135,00	-6,90
ISKRA AVTOELEKTRIKA	33,00	-1,49
ISTRABENZ	9,00	-3,33
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	11,92	+1,27
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	30,04	+0,37
POZAVAROVALNICA SAVA	14,98	+2,18
PROBANKA	-	-
SALUS, LUUBLJANA	459,50	+1,66
SAVA	239,99	+1,83
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	83,20	-0,24
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	21,47	+0,33

MILANSKI BORŽNI TRG
20. avgusta 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,242	-0,08
ALLEANZA	5,295	+1,73
ATLANTIA	14,79	-0,14
BANCO POPOLARE	6,10	+0,74
BCA MPS	1,458	+0,41
BCA POP MILANO	4,68	+0,65
EDISON	1,13	+0,36
ENEL	4,0275	+1,19
ENI	16,19	+0,75
FIAT	8,20	+0,55
FINMECCANICA	10,86	+2,07
GENERALI	16,10	+1,96
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,715	+0,93
LOTTOMATICA	15,53	+0,13
LUXOTTICA	17,21	+0,06
MEDIASET	4,4575	+1,25
MEDIOBANCA	9,33	-0,21
PARMALAT	1,725	+0,12
PIRELLI e C	0,319	+0,95
PRYSMIAN	12,39	+3,60
SAIPEM	18,90	+0,96
SNAM RETE GAS	3,1325	-0,56
STMICROELECTRONICS	5,27	+2,73
TELECOM ITALIA	1,064	+2,60
TENARIS	10,47	+1,95
TERNA	2,46	-0,40
TISCALI	0,3145	+1,13
UBI BANCA	10,32	+1,28
UNICREDIT	2,3825	+1,82

SOD NAFTE

(159 litrov)

72,54\$ +0,17

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
20. avgusta 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	4.180,41	+0,81
SBITOP, Ljubljana	1.031,56	+0,71

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.897,22	+0,20
BIRS,	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	303,58	+4,32
BIFX, Sarajevo	1.926,22	+1,90
NEX 20, Podgorica	16.427,63	+0,77
MBI 10, Skopje	2.530,84	-0,10

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	9.350,05	+0,76
Nasdaq 100	1.989,22	+1,01
S&P 500, New York	1.007,37	+1,09
MSCI World, New York	1.050,65	+0,53
DAX 30, Frankfurt	5.311,06	+1,51
FTSE 100, London	4.756,58	+1,43
CAC 40, Pariz	3.505,32	+1,59
ATX, Dunaj	2.389,91	+1,84
PX, Praga	1.136,90	+1,18
EUROSTOXX 50	2.663,67	+1,56
Nikkei, Tokio	10.383,41	+1,75
STI, Singapur	2.559,57	+1,45
Hang Seng, Hongkong	20.328,86	+1,87
Composite, Šanghaj	2.911,58	+4,52
Sensex, Mubaj	15.012,32	+1,37



NAŠA REPORTAŽA - Obisk v Banih, ki jih bo nov regulacijski načrt hudo prizadel

»Morda ne bomo dosegli nič, a poskusiti je treba; ne moremo se kar tako vdati«

Banovke in Banovci opozarjajo na nespoštovanje zaščitnega zakona - Kraške vasi naj se združijo



Notranjost porušene vojašnice in detajl vaškega mostu. Anica, Pavel, Neva in Vili na sedežu društva, spodaj utrinek iz vasi.

KROMA



Razočarani in z neprijetnim občutkom, da jih je Občina Trst ponovno opeharila. Tako se počutijo Banovke in Banovci (vsaj tisti, s katerimi smo se včeraj pogovorili na sedežu Slovenskega kulturnega društva Grad), potem ko je tržaški občinski svet odobril regulacijski načrt, ki bi lahko popolnoma spremenil videz vasi. A nekateri med njimi, v prvi vrsti ženske, so tudi polni zagona in borbenosti, ki sta za današnji čas prej izjema kot pravilo. »Kdo naj zaščiti Kras, če ne avtohtono prebivalstvo?« se sprašuje Neva Husu - Čuk'va. »Morda ne bomo dosegli nič, a poskusiti je treba. Ne moremo se kar tako vdati,« se z njo strinja Annamaria Monassi - Anica.

Vojašnica pri Banih: zgodba brez konca

Na velikem posestvu, ki je bilo v lasti rodbine Burgstaller-Bidischini, je po prvi svetovni vojni zrasla italijanska vojašnica Monte Cimone. Zunaj vojaškega obzidja je ostalo le središče vaškega verskega življenja, cerkvice sv. Florijana, zgrajena na Mandriji leta 1735. Vojašnica je nato dobrih osemdeset let zaznamovala vaško življenje, čeprav vedo domačini povedati, da med vasjo in vojašnico ni bilo veliko stikov. »Njihovi tanki pa so uničili vso gmajno med Bani in Padričami, šele zadnja leta je začelo grmovje ponovno poganjati,« opozarjata Vili Husu in Pavel Vidau.

Italijanski vojaki so vojašnico zapustili pred petnajstimi leti. Danes je v razpadajočem stanju, kot nam je kasneje pojasnil Marko Milkovič, predsednik vzhodno-kraškega rajonskega sveta. »Zadnji udarec ji je dalo podjetje, ki je pred mesecem dni odstranilo vsa okna, vrata in železne ograje. Avtoriziral ga je »demanio« iz Vidma: tudi spomeniško varstvo je bilo zgroženo nad razdejanjem, ki so ga delavci pustili za sabo ...«

Za razpadanje stavbe je kriva politika, ki je v zadnjih petnajstih letih odločala (ali bolje rečeno ne-odločala) o njeni namembnosti. Leta 1998 so hoteli tu urediti zbirni center za begunce. »Večina Banovcev se je uprla, prebivalcev iz sosednjih vasi pa tudi takrat ni bilo zraven. Levičarski politiki so nas obtoževali, da smo rasisti in

ksenofobi, ko pa so nekaj let kasneje podobni center zgradili v Gradišču, so mu glasno nasprotovali. Zdaj je vsem jasno, da so ti centri pravi zapori, lagerji ...«

Medtem si je nekdo izmislil, da bi lahko vojašnico preuredili v pesjak, potem je prevladala želja po večnamenskem centru. S to so se strinjali tudi vaščani. »Predvideno je bilo, da bi na tistem obsežnem območju uredili otroške jasli, dom za ostarele, športno-rekreacijski center, zgodovinski center Krasa, pešpoti, trim steze in druge objekte, ki bi služili širši javnosti.«

Gospe Anici je bil poseben vseh načrt, da bi vojašnico spremenili v univerzitetni kampus. »Tu bi živeli študentje različnih narodnosti, nekatere strukture, na primer gledališka dvorana in knjižnica, pa bi lahko bile na voljo vsem prebivalcem.«

Sklad za Trst je bil v preteklosti pripravljen dodeliti Občini Trst dvanajst milijard lir za obnovo vojašnice, kasnejša občinska postavka je predvidevala de-

vet milijonov evrov za njeno obnovo: po dolgoletnem obotavljanju je bila februarja 2009 postavka dokončno črtana. Morda zato, ker je na obzorju že bil nov regulacijski načrt ...

Kmalu ...Bani 2?

Banovke in Banovce je najprej neprijetno presenetilo dejstvo, da je bil načrt ovit v tajnost. »Občina se je obnašala, kot da ne bi bili v tretjem tisočletju: do zadnjega so nam skušali prikriti, da hočejo v Banih zgraditi novo Melaro, čeprav se vanjo najbrž ne

bi vselilo ljudstvo, temveč bogataši.« Načrt je 130.000 kvadratnih metrov vojaškega območja spremenil v cono O1, kar pomeni, da so sedaj tu možne najrazličnejše javne in zasebne gradnje. »Dosegli smo sicer prostorninsko omejitev 110.000 kubičnih metrov na hektar,« pojasnjuje Milkovič, ki pa istočasno priznava, da je to »zelo malo«.

Na podlagi najbolj črnogledih izračunov, bi lahko na tisti površini zgradili celo 500 stanovanj, tudi če bi se odločili za nekoliko manjše število večjih hiš, pa bi nove gradnje privabile v vas nekaj sto novih prebivalcev (nekateri govorijo celo 1.000). Kaj

lahko to pomeni za vas, kot so Bani, v kateri živi danes 241 ljudi, kjer ni trgovin, gostiln in delavnic? Nedvomno pravi šok. Gospa Neva je sarkastično ugotovila, da je pokopališče že danes pretesno ...

Postavlja se seveda tudi vprašanja kvalitete življenja, na kar so Banovci opozorili že v javnem pismu, ki so ga naslovili na občinske svetnike: prebivalci bodo izgubili mir, vas bo preplaval hrup, posekali bodo stoletna drevesa, zaradi nove ceste, ki bi vas povezovala s cesto 202, so na obzorju nove razlastitve. Vaščanom bi tako pobrali še tiste ograde, ki jih niso med preteklimi razlastitvami.

»Gradili bodo novo cesto, istočasno pa niso nikoli želeli popraviti mosta, ki pelje v vas. In tudi ceste, ki pelje proti Ferlugom, nocojo širiti, ker pravijo, da bi potem postala preveč prometna ...«

Banovke in Banovce moti tudi druga diskriminacija. »Nekateri vaščani že trideset let čakajo na dovoljenje za širitev kopalnice. Kar nekaj fantov se je izselilo iz vasi, ker si na svoji zemlji niso smeli zgraditi hiše,« opozarja Vili. »Že pred leti smo od Občine zahtevali, da bi domačini imeli prednost pri gradnjah, a neuspešno. Sedaj pa je območje kasarne zazidljivo, ostalo pa ne.«

Kras naj se združi!

Potem ko bo regulacijski načrt objavljen v uradnem listu, bodo občani imeli trideset delavnih dni časa za vložitev ugovorov. »Morda bi bilo vmesno, da bi vas pripravila tudi skupen priziv. 21. člen zaščitnega zakona predvideva soudeležbo slovenskega prebivalstva pri urbanističnem načrtovanju in zaščito teritorialnih specifik. Banov ne bi smeli samovoljno spreminjati v tržaško predmestje, izbrisali identiteto vasi in njenih ljudi,« trdi Pavel.

Na možnost prizivov in tožb opozarja tudi Milkovič, ki se med drugim boji tudi cementiranja kmečkih površin. »Ne gre pozabiti, da bo na kmečkih površinah sedaj možno graditi tako imenovane bed&breakfast: to lahko pomeni nove gradnje sredi kraških gmajn.«

Po Nevinem mnenju bi se morale kraške vasi združiti in skupaj nastopiti proti načrtu, »saj je Kras last vseh, ki na njem živimo«. A ima žal občutek, da se prebivalstvo ni dovolj ogrelo, prav tako pa ne politiki (razen častnih izjem). »Človek ima prevečkrat občutek, da so na dopustu.«

Tako minevajo dnevi pri Banih: med veliko zaskrbljenostjo in željo po zaščiti svoje vasi. Nekje vmes pa je tudi nekaj prostora za sanje: »Kako lepo bi bilo, če bi vojašnico podrli in na tisto površino posadili drevesa. Dobili bi nov gozd, nova zelena pljuča.«

Poljanka Dolhar





KMETIJSTVO - Zaradi sončnega vremena se napoveduje zgodnja trgateg

V Bregu so vinogradniki že pripravili škarje in sode

Tudi na Krasu bodo trgali pred običajnim datumom, marsikaj pa bo odvisno od morebitnih padavin

Letošnje trgatve bodo na vrsti mnogo prej kot lani, ponekod vinogradniki že brusijo nože ... ali bolje škarje. Tudi na Tržaškem, tako kot v Brdih, grozdje zaradi toplega in sončnega vremena hitreje zori.

Strokovni sodelavec Kmečke zveze **Mario Gregorič** sicer razlaga, da so pri zvezi pred tedni napovedovali še zgodnejšo trgateg, po zadnjih ogledih pa so uvideli, da bo treba vseeno še malo počakati. Do zgodnjega zorenja grozdja pride zaradi močne osvetlitve in visoke temperature, ki ob primerni količini padavin pospešujeta fotosintezo. »Čez kak teden bomo vedeli kaj več,« je povedal Gregorič.

V Bregu, kjer so zaradi posebne lege tradicionalno na vrsti prve trgatve, nekateri vinogradniki že pripravljajo orodje. V Boljuncu je **Robi Ota** opravil nekaj meritev in po povratku s tridnevnih počitnic je v vinogradu opazil, da je prišel čas. »Malvazija in vitovska sta že zreli, morda bomo trgali že v ponedeljek. Odvisno je od vremena. Če bo deževalo, bomo pač počakali nekaj dni,« je dejal izkušeni boljunski vinogradnik. Kislina v njegovih grozdih je minimalna, stopnja sladkorja pa je odlična. Lani so pri Oti trgali 12. in 13. septembra, tako da bo letošnja trgateg bržkone prehitela lansko za približno tri tedne. Kakovost je letos zaradi ugodnega vremena dobra.

Kraški vinogradniki navalijo na svoje trte pozneje, tudi oni pa so v tem času že skoraj v stanju pripravljenosti. Kdor prideluje penino, ki potrebuje nekaj več kisline, je grozdje že nabral, medtem ko bo treba za ostalo vino še nekoliko počakati. Mladi, a strokovno podkovani Praprovec **Matej Lupinc** meni, da bo čas trgatve zanj napočil že v prvem tednu septembra, torej deset do štirinajst dni pred običajnim datumom (lani pa je bila trgateg pozna, saj so jo pri Lupinčevih zaključili šele oktobra). S peronosporo in oidijem letos ni bilo težav, bilo je mnogo manj pritiska in delo je steklo kot po maslu. Na vrsti bosta najprej vitovska in malvazija, v drugi polovici septembra pa teran. »Glede kakovosti bi dejal, da je to vreme najbolj ugodno za črne sorte, saj je suša dobra za spreminjanje barve jagod,« pravi Lupinc.

Razni vinogradniki vsekakor še čakajo na morebitne vremenske spremembe: padavine bi znale vsaj delno preoblikovati njihove načrte. Po nadaljnjih ogledih in meritvah pa bo slika vse bolj jasna. (af)

Dolinski vinograd: v Bregu je trgateg pred durmi

KROMA



FUNDACIJA LUCHETTA - Obisk palestinske glasbenice in pevke

Mira Awad v hiši bratstva

S pomočjo video povezave z bolnišnico Burlo je spoznala palestinsko družinico - Presrečna je prisluhnila zgodbam gostov strukture

Glasbenico, Bolgarko po mami in Palestinko po očetu, Miro Anwar Awad smo spoznali že 21. julija, ko je v okviru festivala Folkest nastopila na Velikem trgu. V zadnjem času je bila glasbenica skupaj s kolegico Noo tarča tako izraelskih kot palestinskih intelektualcev, ker sta na zadnji Evroviziji skupno predstavljali Izrael.

Pred dnevi pa se je spet mudila v Trstu, kjer je obiskala sedež fundacije Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin. Obisk je bil izredno dobrodošel in ganljiv, saj ima fundacija ravno v tem času v gosteh palestinsko družino: mamica Ilham in mali Hassan sta v bolnišnici Burlo, oče Hussein in sin Muhammad pa živita v strukturah fundacije. Ob Mirinem obisku so poskrbeli, da bi tudi bolnika spoznala pevko in zato so vzpostavili pravo video povezavo z bolnišnico. Pevka je bila presrečna, ko je videla, kako deluje fundacija in kako konkretno pomaga družinam v stiski. Otroci so jo radovedno spraševali, od kod prihaja, njihove mame pa so ji v znak prijateljstva ponudile kavo in sladico.

Mira Awadi je bila nad obiskom nadvse ganjena



OPČINE - Ob smrti kulturnega delavca, režiserja in igralca

Dragu Gorupu v spomin

Spominsko pričevanje prijatelja iz otroških let Armanda Škerlavaja

Novica, da je Drago Gorup umrl, me je iznenadila ter hudo in bridko prizadela. Čeprav sem vedel, da je bolan, nisem pričakoval, da nas bo tako hitro zapustil. Za njim se je na Opčinah odprla velika praznina, saj je bil Drago prisoten pri vseh vaških prireditvah in na vseh svečanostih, na katerih je vedno znal izbrati pravo besedo, pravi ton in primerno pesem ali odlomek.

Z Dragom Gorupom sva se po bližje spoznala, ko sva hodila v šolo v Ulico Lazzaretto vecchio, on na realno, jaz na učiteljske. Večkrat, po šestih urah pouka, sva se dobila na poti proti openskemu tramvaju in sva pri kanalu ob Rusem mostu zavila v bife. Tu sva naročila pol hrenovke, ki se je kuhala v kotlu z ostalo svinjino, in kozarec vina. Sto pet lir na glavo. To je bila za nas prava poslastica. Od takrat sva z Dragom Gorupom ostala vedno dobra prijatelja. Po maturi je on sicer šel študirat medicino v Padovo, a njegova velika ljubezen je bilo gledališče, saj je



DRAGO GORUP

že kot dijak igral in režiral na Opčinah več iger.

Ko je prihajal iz Padove domov na počitnice, je zbiral okrog sebe skupino amaterskih igralcev in pripravljaval igre in recitale za razne obletnice, pri katerih sem velikokrat sodeloval tudi jaz. Velik zalogaj je bila Brechtova igra Dobri človek iz Sečuana, ki je režiral in v njej tudi igral, pa še Petrograd in mnogo drugih. Z njim se je dalo lepo delati, ker je znal igralce amaterje navdušiti za nastope.

Drago Gorup pa je bil tudi vedno pripravljen priskočiti na pomoč, če si ga za kaj vprašal. Tako je bil veliko let tudi zvest spremljevalec moškega pevskega zbora Tabor z Opčin. Ko je zbor nastopal v Prosvetnem domu, je rad predstavil program. S pevci je hodil na razna gostovanja po Sloveniji in Avstriji, kjer je s primernimi besedami predstavil našo vas, naše kraje in ljudi ter program našega nastopa. Svoja izvajanja je znal tako živo in šaljivo prikazati, da ga je občinstvo vedno nagradilo s toplim in prepričanim aplavzom.

Bil pa je Drago Gorup skromen človek. Nikoli se ni maral izpostavljati, po predstavah se je raje umaknil. In tudi sedaj je tiho odšel, kot da noče motiti nikogar. Z njim sem izgubil prijatelja in prijetnega, mirnega sogovornika, s katerim si se lahko pogovarjal o vsem.

Hvala, Drago, nosil te bom vedno v lepem spominu.

Armando Škerlavaj

REGULACIJSKI NAČRT - Društvo Edinost

»Razgrnitev dokumentov tudi v slovenskem jeziku«

Družbeno politično društvo Edinost zahteva, naj tržaška občina poskrbi za objavo slovenskega prevoda celotne dokumentacije o sprejetju nove splošne variante k regulacijskemu načrtu in naj prevod objavi na občinski oglasni deski ob italijanskem izvirniku.

O zadevi je društvo Edinost pisalo pismo tržaškemu županu Robertu Dipiazzi. Podpisnik Samo Pahor je uvodoma zapisal, da je bil 13. avgusta letos »na občinski razglasni deski razgrnjen Zapisnik sklepa občinskega sklepa z dne 6. avgusta 2009, št. 85, Sprejetje nove splošne variante k občinskemu splošnemu regulacijskemu načrtu (št. 118) s številnimi prilogami v italijanskem jeziku.« In takoj opozoril: »Tretji odstavek 8. člena zakona št. 38 z dne 23. februarja 2001 nedvoumno določa: Raba slovenskega jezika je predvidena tudi za razglase in uradne objave. Nobenega dvoma ne more biti, da je razgrnitev sklepa občinskega sveta javna objava.«

Pahor se je nato navezal na dolo-

Maša na prostem pri Marijini kapelici pri Lajnarjih

Vaška skupnost Lajnarji-Piščanci in rojanska župnija prirejata v nedeljo, 23. avgusta, ob 18. uri vsakoletno mašo na odprtem pri Marijini kapelici pri Lajnarjih (blizu Piščancev nad Rojanom). Daroval jo bo gospod Dušan Jakomin. Letošnja verska slovesnost bo še bolj občutena, saj obhajajo 55-letnico postavitve kapelice (avgust 1954).

Diabetes ne gre na dopust

Tržaško združenje sladkornih bolnikov (Assodiabetici Trieste ONLUS) opozarja diabetike, da morajo tudi med počitnicami skrbeti za svoje zdravstveno stanje oziroma za glikemično kontrolo. Stil življenja morajo prilagoditi zdravemu načinu prehranjevanja in pa primernemu gibanju. Kdor bo še preostale poletne dni preživel v mestu, lahko vedno računa na prostovoljke in prostovoljce, ki so jim v uteho na zdravstvenih okrajih v Ul. Stock 2 (ob petkih od 10. do 12. ure), glavni bolnišnici (ob sredah od 10. do 12. ure), Ul. Puccini 48/50 (ob torkih in četrkih od 9. do 12. ure) in pa v Miljah (ob ponedeljkih od 10. do 12. ure). Prisotni pa bodo tudi pri združenju Acli pri sv. Jakobu (ob četrkih od 15.30 do 16.30) in Avi v Ul. Lorenzetti 60 (ob torkih od 15.30 do 17. ure). Za kakršnokoli potrebo pa lahko pomoč poiščejo v katinarski bolnišnici (ob torkih od 15. do 17. ure). Ne nazadnje pa lahko zavrtijo številko 338/1314780.



POLETNE PRIREDITVE - Miss Trsta 2009

Na lepotnem tekmovanju Miss Italia bo Trst zastopala brhka Hrvatica

Najlepša Tržačanka (oziroma ena najlepših ...) je 17-letna Ivana Marković, ki je po očetu Hrvatica, po mami pa Sicilijanka



Ivana Marković je po očetu Hrvatica, po mami pa Sicilijanka. Z Reke se je preselila v Trst šele septembra lani, v ponedeljek pa potuje na državne selekcije v kraj Salsomaggiore.

Na lepotnem tekmovanju za Miss Trsta, ki vodi na selekcije za izbor najlepše Italijanke, so okronali 17-letno Ivano Marković, ki je po očetu Hrvatica, po mami pa Sicilijanka. Finale krajevnega lepotnega tekmovanja je bil v Gradežu, kjer so izbrali tudi najlepšo v deželi, 20-letno Federico Ciriani iz Spilimberga. Ivana Marković je do septembra lani živela na Reki, nato se je preselila v Trst in že po nekaj mesecih posegla po zlatem lepotnem odličju. Z 11 brhkimi dekleti iz Furlanije-Juljske krajine bo v ponedeljek odpotovala v kraj Salsomaggiore, kjer bodo selekcije za vstop v finale prireditve Miss Italia. Rjavolasa, 171 centimetrov visoka dijakinja enega izmed mestnih licejev je ponosna, da stopa po poti tržaških lepotic Susanne Huckstep, Fulvie Franco in Alde Balestra, ki so se povzele do vsedrjavne krone. »Rada bi uresničila svoje sanje: postati plesalka in show-girl,« je dejala Ivana po zmagi v Gradežu. V Trstu že nekaj let prirejajo dve lepotni tekmovanji z istim nazivom - Miss Trieste. Ena sodi v okvir prireditve Miss Italia, druga pa je povezana z modnimi agencijami. Slednje tekmovanje je bilo na vrsti prejšnji teden, na njem pa so pred petimi leti okronali Novogoričanko Saro Jug. Med organizatorji obeh istoimenskih prireditev so ravno zaradi pravice do naziva Miss Trieste potekali sodni spori, glede na izrečene odločbe pa lahko naposled oboji uporabljajo ta naziv. Zmagovalke ene in druge prireditve zaradi tega ne moremo imenovati »najlepša Tržačanka«, temveč kvečjemu »ena najlepših« ... (af)

PROSTOVOLJCI - Avstrijska organizacija Črni križ

Mladi Avstrijci urejajo avstro-ogrski pokopališči v Nabrežini in na Proseku



V Trst je dospela skupina mladih avstrijskih prostovoljcev, ki so prišli urejat avstro-ogrski vojaški pokopališči v Nabrežini in na Proseku. Petdeset najstnikov prenočuje v šotorih v nabrežinskem sedežu civilne zaščite. Gre za člane avstrijske organizacije Črni križ, ki se zavzema za ohranjanje spomina na padle v vojnah, posebno skrb pa je prevzela nad pokopališči avstro-ogrske armade iz prve svetovne vojne. Aktivni so tudi v Sloveniji, kjer redno obiskujejo vojaška pokopališča, predvsem v zgornjem Posočju. V nabrežinskem in proseškem vojaškem pokopališču je skupaj pokopanih 6984 padlih v prvi svetovni vojni. Mladi avstrijski prostovoljci se te dni ukvarjajo s čiščenjem grobov, ob tem pa kosijo travo in odstranjujejo plevel. V Nabrežini bo danes ob 17. uri uradna slovesnost, kate-re se bodo udeležili tudi ugledni gostje iz Avstrije, vključno s predsednikom organizacije Črni križ. Včeraj dopoldne so mladi prostovoljci v družbi devinsko-nabrežinskega župana Giorgia Reta obiskali pokrajinsko poveljstvo gasilcev v Ulici D'Alviano (*na sliki*). Med obiskom so si ogledali zanimivo opremo, splezali na visoko lestev in se preizkusili v vlogi gasilcev.

BARKOVLJE - Dvesto metrov od obale

Gasilci rešili ranjenega surferja

Gasilci nameščeni v tržaškem starem pristanišču so včeraj zjutraj rešili iz zagate mladega surferja, ki se je znašel v hudih težavah kakih dvesto metrov daleč od barkovljanske obale. Na območju Čedaza je 14-letnik padel v vodo z deske z jadrom in se iz nepojasnjenih vzrokov ranil v roko, pri čemer naj bi si zlomil kost. Posegla sta dva gasilca, specializirana v vodnem reševanju (na kraju je bilo vsega skupaj sedem gasilcev): nekaj po 8. uri zjutraj sta skočila v vodo in priplavala do ranjenca ter ga s pomočjo surfa privlekla do čolna, ki ga je zatem skupaj z vso športno opremo prepeljal na kopno v grljanski portič. Tam je poškodovanca že čakalo osebje službe 118, ki mu je nudilo zdravstveno pomoč.

Požar v parkirišču pri Sesljanu

Včeraj popoldne je požar blizu Sesljana pošteno preplašil kopalce, ki so pustili svoje avtomobile v parkirišču ob deželni cesti 14 (tik pred začetkom Obalne ceste) in se peš spustili po rebri navzdol v priljubljeni Botanek. Suha trava in grmičevje ob parkirišču sta začela goreti po 17. uri, plameni in dim so se nevarno približevali parkiranim vozilom. Ob 18. uri so bili na licu mesta openski gasilci, ki so po besedah načelnika Fabia Bencija pogasili požar v pičlih desetih minutah. Avtomobili se niso poškodovali, gorela je približno 500 kvadratnih metrov obsežna površina. Požar naj bi povzročil cigaretni ogorek.

Etnoblog vabi v kopališče Ausonia

Mladinsko združenje Etnoblog spet vabi v kopališče Ausonia na tradicionalne glasbene poletne večere. Po velikošmarnih praznovanjih bodo drevišnji večer popestrili DJ Color in dvojica Scuola Furano; Goričana Marco Busolini in Borut Viola sta že večkrat vžgala tako italijanska kot tudi evropska plesišča. Posebni gost pa bo znani The Bulgarian; slednji je v preteklih dneh nastopil v pariškem Paris Social clubu, v berlinskem Scala in pa na raznih festivalih v Evropi in Južni Afriki. Njegove techno električne variacije so ga povzdignile med same mojstre fidget house melodij. Do polnoči boste za vstopnino morali odšteti evro, nato pa 10 evrov (v katere je vključena pijača). Tudi sobotni večer se obeta kakovosten. Mladinsko združenje Jo-tassassina bo poskrbelo za poseben dj set z Miss Chee, nato pa bo na sporedu posebno presenečenje, pravo Cirque sur la mer oziroma akrobacije na trapezih Mr. Hunzeda, žonglerji in pa požiralci ognja ... Do 23. ure boste za vstopnino odšteli 1 evro, nato pa 10. Tudi v primeru slabega vremena, bo prireditev vseeno potekala.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 21. avgusta 2009
MIRJANA

Sonce vzide ob 6.13 in zatone ob 20.03 - Dolžina dneva 13.50 - Luna vzide ob 7.26 in zatone ob 20.17

Jutri, SOBOTA, 22. avgusta 2009
TIMOTEJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 31,5 stopinj C, zračni tlak 1022,3 mb ustaljen, veter 12 km na uro vzhodnik, severo-vzhodnik, vlaga 48-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 26,7 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 22. avgusta 2009
Lekarne odprte
tudi od 13. do 16. ure
Ul. Cavana 11 - 040/302303, Oširek Osoppo 11 - 040/410515, Boljunec - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Cavana 11, Oširek Osoppo 11, Ul. Settefontane 39, Boljunec - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Settefontane 39 - 040/390898.
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, ob ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 17.00, 18.40, 20.20, 22.00 »Viaggio al centro della terra«.
ARISTON Poletna arena: 21.00 »Frozen River«.
CINECITY - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Il messaggero«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »S.Darko«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Il mistero della pietra magica«; 16.30, 18.15, 20.00, 22.00 »Alieni in soffitta«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Sex movie in 4D«; 16.00, 17.00, 19.00, 20.00, 21.45 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«.
FELLINI - Dvorana je zaprta za poletni premor.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 22.20 »Nemico pubblico n 1 - L'ora della fuga«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 17.15 »Coraline e la porta magica«; 19.45, 22.00 »I love Radio Rock«.
GIOTTO MULTISALA 3 - 17.00, 19.20, 20.00, 22.00 »Harry Potter e il Principe mezzosangue«.
KOPER - KOLOSEJ - 18.40, 21.40 »Neslavne barabe«; 17.30, 19.30, 21.30, 23.30 »Vse moje bivše«; 16.40 »G-Force«; 19.10, 21.10, 23.10 »Snubitev«; 16.20 »Harry Potter in Princ mešane krvi«.
NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il mistero della pietra magica«; 16.30, 20.30 »Alieni in soffitta«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il messaggero«; Dvorana 3: 18.10, 22.15 »Killshot«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »S.Darko«.
SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.
TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.50, 20.00, 22.00 »S.Darko«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.10 »Il messaggero«; Dvorana 3: 18.00, 20.00, 22.00 »Alieni in soffitta«; Dvorana 4: 17.45, 19.50, 22.00 »Il mistero della pietra magica«; Dvorana 5: 17.50, 20.00, 22.00 »Sex movie in 4D«.

Prireditve

OBČUTENA VSEMANJŠINSKA PROSLAVA NA BAZOVSKI GMAJNI se bo letos odvijala v nedeljo, 6. septembra, ob 15. uri. Zbori bodo skupno zapeli pesmi Žrtvam, Bazovica, Stoji tam v gori partizan in Vstajenje Primorske. Notno gradivo je na razpolago na tržaškem sedežu ZSKD, Ul. San Francesco 20, tel. št.: 040-635626. Skupna pevka vaja bo v četrtek, 3. septembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Vljudo vabljeni vsi pevci.
BAMBIČEVA GALERIJA prireja v soboto 5. septembra, ob 11. uri odprtje fotografske razstave Petra Cvelbarja Brezmejni študijski dnevi - Tri desetletja izrazov Drage. Uvodna beseda Saša Martelanc. Sodelovanje z DSI iz Trsta in s prispevkom Pokrajine Trst. Ogled do 28. septembra.

Osmice

OSMICA pri Lojzetu v Brjah pri Komnu je odprta do 30. avgusta. Vabljeni. Tel. št.: 0481-776366.
OSMICO je odprl Žigon Miro, Zgonik št. 36. Tel. št.: 040-229198.
OSMICO je odprl Paolo Pernarčič, Medjavaras 21.
OSMICO je odprl Zahar v Borštu 57.
OSMICO sta v Saležu odprla Sandra in Jožko Škerk.
OSMICO v Bazovici sta odprla Nada in Boris.
OSMICO sta odprla Marčelo in Ervin Doljak v Samatorci 22. Tel. 040-229180.
TERČONOV so v Cerovljah odprli osmico. Tel. 040 - 299435.
V REPNU »NA OREŠJU« ima družina Škabar odprto osmico.

Loterija 20. avgusta 2009

Bari	6	4	35	84	53
Cagliari	61	46	56	65	80
Genova	59	19	70	76	84
Genova	73	49	81	54	66
Milan	22	85	28	48	44
Neapelj	80	56	52	28	43
Palermo	2	27	87	83	68
Rim	4	47	89	36	77
Turin	29	31	79	61	71
Benetke	26	1	78	7	2
Nazionale	19	88	39	2	63

Super Enalotto št. 100

2	16	38	67	70	84	jolly 4
Nagradni sklad						14.442.003,44 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						144.833.087,91 €
2 dobitnika s 5+1 točkami						1.444.200,35 €
49 dobitnikov s 5 točkami						44.210,22 €
5.625 dobitnikov s 4 točkami						385,12 €
222.477 dobitnikov s 3 točkami						19,47 €

Superstar 44

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
25 dobitnikov s 4 točkami	38.512,00 €
1.062 dobitnikov s 3 točkami	1.947,00 €
17.211 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
114.005 dobitnikov s 1 točko	10,00 €
247.740 dobitnikov s 0 točkami	5,00 €



SLOVENSKA KNJIŽEVNOST - Pri ZTT-EST izšla zbornika v slovenščini in italijanščini

Nov pristop k preučevanju poezije in osebnosti Alojza Gradnika

Publikaciji, rezultat mednarodnega simpozija, je uredila prof. Fedura Ferluga Petronio

Pri ZTT-EST sta izšla konec l. 2008 dva zbornika, v slovenščini in italijanščini, kot rezultat mednarodnega simpozija, ki je potekal na Videmski univerzi 19. in 20. aprila 2007 ob 125. obletnici rojstva in 40. obletnici smrti pesnika Alojza Gradnika. Simpozij, ki je bil prvi mednarodni simpozij posvečen pevcu Goriških brd, je organizirala Fedora Ferluga-Petronio, redni profesor hrvaške književnosti pri isti univerzi, pod pokroviteljstvom veleposlaništva Republike Slovenije v Rimu in Občine Brda. Uredila je tudi oba zbornika: Alojz Gradnik - pesnik Goriških brd in Alojz Gradnik - poeta del Collio Goriziano. Urednica je objavila do zdaj cel niz knjig iz hrvaške književnosti, pa tudi interdisciplinarnih knjig in razprav, ki segajo na področja slovanskega jezikoslovja (predvsem krščanske terminologije v slovanskih jezikih, še posebej slovenske krščanske leksike iz obdobja protestantizma), plurilingvizma v južnoslovanskih književnostih, slovensko-hrvaških jezikovnih in literarnih odnosov, slovenske in hrvaške Moderne, dubrovniškega baročnega gledališča. Prav zaradi zanimanja za baročni teater, t. j. za baročnega dramatika Junija Palmotića, ji je bila l. 1999 dodeljena s strani hrvaškega Ministrstva za kulturo mednarodna nagrada Davidias. Avtorica navadno usmerja svojo pozornost pomembnim literarnim osebnostim, ki jih je uradna literarna kritika zanemarila iz razno raznih razlogov, ne zadnje tudi političnih. Tako so nastale monografije, antologije, zborniki o Juniju Palmotiću, o predhodniku hrvaške Moderne A. Tresiću-Pavičiću in Nikoli Šopu, hrvaškem metafizičnem pesniku bosanskega porekla.

Tokrat se je kot čitokrvna Slovenka, ki je pristala pred dvajsetimi leti na katedri sosedne hrvaške literature, osredotočila na enega izmed največjih slovanskih pesnikov, če že ne, po mnenju nekaterih in tudi nje same, drugega pesnika po Prešernu na slovenskem Parnasu, na Alojza Gradnika. Namen simpozija in posledično že omenjenih zbornikov je bil seznaniti Gradnika z italijanskim kulturnim ambientom, katerega mu je praktično pesnik neznan (pomislimo samo na povsem drugačno recepcijo, katere je bil deležen in je še deležen drug pesnik s slovenskega obrobnega etničnega ozemlja, na Srečka Kosovela), obenem pa prikazati tudi slovenskemu bralcu marsikatero manj znano tematiko, ki je bila površno obravnavana ali zamolčana zaradi kulturnega molka, ki je visel nad Gradnikovim pesniškim, pa tudi prevajalskim delom, in preprečil, da bi se pesnik Goriških brd zakoreninil v srce slovenskega naroda kot eden izmed njegovih največjih sinov.

Zbornika sta si skoraj povsem enaka, le s to razliko, da v italijanskem sledimo v dodatku Gradnikovi pesniški poti prek italijanskih in furlanskih prevodov njegovih pesmi (ne smemo pozabiti, da je bila Gradnikova mati Lucija Godeas Furlanka in ti prevodi so nekakšen poklon Gradnikovim furlanskim koreninam), v slovenskem zborniku pa prek pesmi v izvirniku.

Kot prvi nastopa akademik Franc Zadravec, sicer avtor dveh monografij o Gradniku, s člankom o Gradnikovi navezanosti na rodno zemljo, ki je nekakšna stalnica v njegovem opusu bodisi v sami pokrajinski liriki bodisi kot glavna tema v podoživljanju kmečkega in kmetovega življenja. Na nekatere podobnosti med briškim in furlanskim kmečkim svetom v pejsažu in tradiciji nas opozarja Roberto Dapit z Videmske univerze.

Velik del prispevkov je posvečenih ogromnemu Gradnikovemu prevajalskemu opusu, ki je bil v tem pogledu kar precej zanemarjen s strani kritikov in slovstvenih zgodovinarjev. Gradnikovo prevajalsko delo nam v resnici odkriva globokega poznavalca evropskih in izvenevropskih književnosti (pri teh slednjih naj omenimo kitajske lirike in Rabindrantha Tagoreja). Gradnik seznanja

tako slovenskega bralca z zakladi lirski poezije iz domala vseh evropskih jezikov. O njegovem obširnem prevajalskem opusu nam priča poglobljeni in natančni pregledni članek Ane Toroš z Novogoriške univerze, ki opozarja tudi na prevode, ki so ostali na žalost v rokopisu (kot n. pr. Dantejev Raj in med drugim tudi vsi Shakespearovi soneti). Kako je bil več prevajanja iz sosednih slovanskih jezikov nas opozarja Vladimir Osolnik z Ljubljanske univerze s svojim prispevkom o Gradnikovem prevodu Njegoševga Gorskega venca, medtem ko Francka Premk (ZRC-SAZU) kot blicistka razpravlja o priredbi treh psalmov v zbirki Zlate lestve.

Da Gradnikov jezik le ni bil tako okoren, kakor se je o tem izrekel marsikateri kritik, pričajo tudi številne uglasbitve Gradnikovih pesmi. Kar 60 skladateljev je uglasbilo okrog 140 skladb na Gradnikove stihe predvsem domovinske in ljubezenske tematike. O tem nam govori v svojem članku Darja Frelih (ZRC-SAZU). Da je bil Gradnik velik ljubitelj slikarstva, pa nam potrjuje Miran Hladnik z Ljubljanske univerze, ki razpravlja o pesnikovem odnosu do slikarjev, ki so ilustrirali njegove zbirke (Jakac, Jakopič, Maleš, Debenjak).

Prispevek Aleksandre Žabjek z Neapeljske univerze govori o prevodih Gradnikovih pesmi v italijanščino priznanega slavista Luigija Salviniija, sicer

docenta slovanske filologije na Neapeljski univerzi v tridesetih letih prejšnjega stoletja. Miran Košuta s Tržaške univerze pa se zaustavlja ob problematični recepciji Alojza Gradnika v Italiji, ki je paradoksalno dosegla svoj višek v burnih tridesetih in štiridesetih letih prejšnjega stoletja, ko je začela kopica slavistov, med njimi že omenjeni Salvini, širiti v italijanskem kulturnem prostoru kritiško in literarnozgodovinsko vrednost o slovenski književnosti. Od takrat pa je prevajalska bera Gradnikovih pesmi v italijanskem prevodu zelo skromna: vsega skupaj kakih 60 pesmi, pa še te se večkrat ponavljajo. Vprašanje kritiške, pravsem pa prevodne recepcije Alojza Gradnika v Italiji ostaja torej odprto.

Zelo pomemben je prispevek pesnika Janeza Premka iz Ljubljane, ki nam predstavlja Gradnika kot človeka, pesnika in sodnika. Vsa Gradnikova zapostavljenost v slovenskem literarnem prostoru se vrta okrog ključnega momenta, ko je l. 1929 sprejel mesto sodnika na Vrhovnem sodišču za zaščito države v Beogradu. Premk nam Gradnika slika kot premočrtnega človeka, kmeta-aristokrata, obenem pa kot sodnika, ki opravlja natančno in vestno svoj poklic. Jetnikom je bolj pomagal, kot se na splošno misli. Pričevanja iz zaporov ne povedo vsega.

Dva članka sta posvečena eni glavnih Gradnikovih tem: Erosu-Tanatosu, uvodnemu akordu k zbirki Pot bolesti.

Avtorici člankov sta Katja Mihurko-Poniž z Novogoriške univerze in urednice zbornika Fedore Ferluga-Petronio. Ferlugo analizira Gradnikovo ljubezensko liriko, ki spada med najizvirnejše erotične izpovedi v evropski književnosti. Čutnost preveva tudi nekatere motive pesnikove pejsažne lirike v podoživljanju briških naravnih lepote. To je neke vrste transsubstancijacija v upodabljanju narave: sonca, grozdič, bleščečih česenj in krvavih breskev, medtem ko pesnikov odnos do ljubezni ostaja mračen. V tej vrsti poezije prevladuje zagrobna tematika. Glas ljubljene dekleta se kot srhljiv krik oglašja iz groba in vabi pesnika v svoj mrtvaški objem. Motto Eros-Tanatos spremlja pesnika na vsej njegovi umetniški poti. V njem se zrcali ljubezen v vseh svojih odtenkih, čutnih in duhovnih. Začetna izrazita erotična komponenta se namreč počasi preveša v vse globljo pouduhovljenost: od cikla De profundis do Zlatih lestev, ki kot nevidna nit spajajo nebo in zemljo in ki jih lahko zaznajo le duše izvoljencev.

Zbornika odpirata nove poglede na Alojza Gradnika, na njegovo poezijo in poetiko in predstavljata zaokroženo celoto v proučevanju pevcu Goriških brd, predvsem italijanski pa je prva knjiga, ki odkriva pesnika tudi italijanskemu sosеду.

prof. dr. Ljerka Schiffler
Univerza v Zagrebu

SALZBURG - Festivalski program pogojuje nižanje sredstev

Z oratorijem Theodora počastili 250-letnico smrti Georga Friedricha Händla



Umetniški podvigi in mondene bleščice so najbolj vidna podoba Salzburškega festivala, svetla vizitka pa ne prikriva skrbi zaradi vsesplošne finančne krize, ki ni prizanesla niti tej pomembni manifestaciji. Posledice zreduciranih sredstev so se pojavile v osnovi opernega programa, ki je obsegal tri nove uprizoritve, dve reprizi iz prejšnjih festivalskih izvedb in dve produkciji na meji operne razsežnosti v strogem smislu: koncertna izvedba Beethovnovne opere Fidelio in scenska izvedba oratorija Theodora ob 250-letnici smrti Georga Friedricha Händla. Že samo na papirju je bila izbira nekoliko bizarna in je dišala po kompromisu: oratorij bi na tak način dopolnil operni program, opera pa naj bi v Saidovi, koncertni priredbi terjala znatno manjše stroške.

Publika je velikim zadovoljstvom sprejela izvedbo Händlovega oratorija, saj je pri svojem ocenjevanju upoštevala predvsem dobro pevsko zasedbo in se ni preveč obremenjevala zaradi vprašljive režije Christofa Loya.

Theodora je zgodba krščanske mučenice iz Antiohije, ki jo rimski okupatorji obsodijo na smrt, ker ni hotela častiti poganskih bogov. Rimski vojak Didymus se zalubi vanjo in jo skuša rešiti iz zapora, vendar mu ne uspe in oba sta usmrčena. Libreto Thomasa Morella o mučeništvu Theodore in Didyma je spodbudno krepi zamisel scenske izvedbe; pripoveduje namreč zgodbo z dovolj razgibano akcijo, v kateri imata nemogoča ljubezen in represivna oblast enakovredni vlogi. Vizualno tolmačenje naj bi v osnovi olajšalo tudi triurno trajanje uglasbitve. V osnovi bi vse to držalo, toda odločil je preusmerila pozornost od lepote že dovolj razgibane in zanimive glasbe, kot tudi izvedb, ki jih je velikost odra postavila v neuravnovešeno razmerje z glasbilo.

Obravnavanje baročne glasbene snovi zahteva danes specifične prijeme, zato so v orkestrski luknji sedeli člani orkestra Freiburger Barockorchester, ki so pod vodstvom dirigenta Ivorja Boltona vsekakor samo delno prepričali z gostim, solidnim zvokom, ki je trdno

LJUBLJANA Vilenica: publikacije letošnje izvedbe

O letošnjih glavnih poudarkih mednarodnega literarnega festivala Vilenica, ki bo potekal od 2. do 6. septembra, smo že pisali, včeraj pa so organizatorji, Društvo slovenskih pisateljev (DSP) in Kulturno društvo Vilenica, podrobneje spregovorili še o publikacijah, ki spremljajo festival.

V zbirki Litterae Slovenicae, ki izhaja pri DSP, je izšel prvi angleški prevod romana Spopad s pomladjo Borisa Pahorja, ki je festivalski »avtor v središču«. Urednica zbirke Alenka Jovanovski je menila, da bi si takšno pozornost Pahor zaslužil že pred 20. leti, a da je pač takšna usoda tistih, ki ustvarjajo na meji. Pahorjeva »pot v svet« se je začela leta 1990 s francoskim prevodom Nekropole.

Če je Nekropola, tako Jovanovski, analiza industrije smrti in tega, kako se človek odziva na posledice »banalnosti zla«, se Spopad s s pomladjo posveča vprašanju, kako živeti in biti živ v času kataklizme II.

svetovne vojne. Prevod v angleščino, ki se glasi »A Difficult Spring«, je opravila Erica Johnson Debeljak, spremno besedo pa je napisal Evgen Bavčar.

Tema strokovnega dela letošnje Vilenice je, kot je znano, Kdo izbere?, njen namen pa je poglobiti razumevanje mehanizmov izbora knjig na trgu in v medijih. Temi bo posvečena okrogla miza Srednjeevropske pobude na Vilenici z naslovom Izbira med svobodo in zapovedjo: Literarna avtonomija in mehanizmi izbora, ki bo osvetljevala bolj praktičen vidik vprašanja, medtem ko bo Mednarodni komparativistični kolokvij skušal predstaviti teoretično plat. Vodja kolokvija Aleš Vaupotič upa, da se bo teorija spojila s prakso ter ponudila nekatere odgovore in uvide v mehanizme izbiranja knjig v času diktata trga.

Med osredje publikacije Vilenice sodi tudi zbornik, v katerem so z literarnimi deli predstavljeni umetniki, ki se bodo predstavili na katerem od številnih literarnih branj. Zbornik predstavlja vpogled v sodobno, predvsem evropsko literarno ustvarjalnost, ki je objavljena v izvirniku, slovenskem in angleškem prevodu. (STA)

zasidral Händlovo glasbo na tleh in je večkrast preglasil pevce.

Didymus je po razsežnosti pevske vloge protagonista tega oratorija z zahtevnimi arijami in dueti, ki jih je zanesljivo izvedel Bejun Mehta, eden od najbolj cenjenih in dejavnih kontratenoristov današnje operne scene. Fleksibilna nemška sopranistka Christine Schäfer je sredi svojega obširnega in raznoliklega repertoarja našla dovolj primeren izraz tudi za baročno junakinjo, ki v oratorijski obravnavi ne ponuja velikih možnosti poglobljanja kreacije.

V vlogi tolažnice Irene je elegantno nastopila argentinska mezzosopranistka slovenskega rodu Bernarda Fink. Tenorist Joseph Kaiser je prepričal v vlogi dobroščnega rimskega vojaka Septimiusa, kateremu je dal čustvene operne poteze, vlogo krutega vladarja Valensa pa je energično izvedel baritonist Johannes Martin Kränzle. Posebne pohvale je vreden odličen mednarodni mešani zbor Salzburger Bachchor, ki se je izkazal s stilno in vokalno dovršenimi izvedbami.

Rossana Paliaga



AFGANISTAN - Ob izrednih varnostnih ukrepih zaradi groženj talibanov

Na drugih predsedniških volitvah po padcu talibanov udeležba na splošno nizka

V napadih umrlo približno 50 ljudi - Rezultati znani šele septembra - Ali bo Karzaj slavil v prvem krogu?

KABUL - V Afganistanu so bile druge predsedniške volitve po padcu talibanskega režima leta 2001. Volitve, ki so potekale ob strogih varnostnih ukrepih, so (za afganistanske razmere) minile relativno mirno, brez večjih napadov talibanov, kljub temu pa je bila udeležba v začetku dokaj nizka. Da bi jo popravili, je volilna komisija celo podaljšala volitve za eno uro.

Volitve so se začele ob 7. uri po lokalnem oziroma ob 4.30 po srednjeevropskem času, potekale pa naj bi do 16. ure, a jih je volilna komisija podaljšala do 17. ure po lokalnem času (14.30 po srednjeevropskem času). Volilna komisija se je za podaljšanje odločila, da bi omogočila prihod na volišča še dodatnim volilnim upravičencem. Ali je ta dodatna ura pripomogla h kaj višji volilni udeležbi, še ni znano, neodvisni opazovalci volitev pa so že opozorili, da je bila udeležba na splošno nizka, predvsem na nemirnem jugu.

Volitve so potekale večinoma mirno, brez večjih incidentov, je sporočil vodja volilne komisije Azizullah Lodin. Enega večjih incidentov so zabeležili le v pokrajini Baghlan na severu države, ko so skrajneži napadli istoimenski kraj in preprečili, da bi odprli volišča. V spopadih, ki so izbruhnili, naj bi bilo ubitih okoli 50 ljudi.

Sicer pa je volilna komisija sporočila, da je bilo med volitvami manj napadov, kot so pričakovali. Skupno so jih našli 73, je zatem sporočil sedanji afganistanski

predsednik Hamid Karzaj, ki je tudi pohvalil volivce, da so se uprli grožnjam talibanov in se udeležili volitev. To je bil "dober dan" za Afganistan, je dejal. Za varnost je skrbelo okoli 200.000 afganistanskih vojakov in okoli 100.000 vojakov mednarodnih sil Isaf, ki jim poveljuje Nato.

Zaradi nasilja oz. pomanjkljive varnosti volilna komisija ni odprla 312 od skupno 6500 volišč. Rezultat pa je bil na splošno boljši od pričakovanega, saj je komisija opozorila, da bi lahko ostalo zaprtih okoli 10 odstotkov od skupno 7000 načrtovanih volišč. Volilna komisija se je nato odločila, da bodo volitve potekale na manjšem številu volišč.

Po zaprtju volišč se je že začelo štetje glasovnic, ki pa se bo najverjetneje zavleklo do začetka septembra. Največ možnosti za zmago ima sedanji predsednik Karzaj, njegov največji tekmec, nekdanji zunanji minister Abdulah Abdulah pa upa predvsem, da Karzaj ne bo zbral dovolj glasov za zmago že v prvem krogu. Če bo prišlo do drugega kroga, bo najverjetneje potekal oktobra, po muslimanskem svetem mesecu ramadanu, ki se začneja danes.

Karzaj je svoj glas oddal v deški gimnaziji v Kabulu, nedaleč od svoje strogo varovane predsedniške palače. "Afganistanski narod prosim, naj pride in glasuje, tako da bo s pomočjo njihovih glasov država postala mirnejša, varnejša in boljša," je ob tem dejal nasmejani Karzaj, ki je tudi dejal, da ga nasilje talibanskih upornikov

Kljub temu, da je tudi včeraj prišlo do številnih talibanskih napadov, so volivci v večjem delu države mirno v vrstah čakali, da pridejo na vrsto; precej je bilo tudi žensk, na vseh voliščih pa so vladali izredni ukrepi

ANSA



na dan volitev ne skrbi. Menil pa je tudi, da bi bil samo en krog volitev v interesu afganistanskega naroda.

Svoj glas je kasneje, prav tako v Kabulu, oddal tudi Abdulah. Volitve je označil za "dan sprememb, dan upanja". Kot je dejal, so volitve "pozitivna" priložnost, vendar pa ga skrbi grožnja talibanskih napa-

dov s ciljem zmotiti volilni proces.

Ob predsedniških volitvah so sicer potekale tudi volitve v pokrajinske svete v 34 pokrajinah. Za skupno 420 sedežev se je potegovalo 3196 kandidatov, vključno s 328 ženskami, ki imajo sicer v svetih zagotovljenih najmanj četrtno sedežev.

Relativno miren potek volitev v Afganistanu so že pozdravili tudi v svetu. Bela hiša je pohvalila pogum Afganistancev, ki so se uprli grožnjam talibanov. Generalni sekretar zveze Nato Anders Fogh Rasmussen pa je še med volitvami ocenil, da potekajo "vzpodbudno" in da je to "jasen dokaz, da Afganistanci želijo demokracijo in svobodo in da zavračajo terorizem". Volitve je kot "pomemben dogodek v zgodovini demokratičnega razvoja Afganistana" pohvalila tudi nemška kanclerka Angela Merkel, nemški zunanji minister Frank-Walter Steinmeier pa jih je ocenil kot "uspeh demokracije" po 30 letih vojne v državi.

Tudi Evropska unija je že pred volitvami pozvala Afganistance, naj se udeležijo volitev in naj se ne ustrašijo občasnih pojavov nasilja. Gre za "zelo pomemben dan, ki bo določil pot v demokracijo za afganistansko državo in njene prebivalce", je v Bruslju dejal tiskovni predstavnik Evropske komisije John Clancy, pa tudi generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki Moon je Afganistance pohvalil, ker so se udeležili volitev kljub grožnjam z napadi. (STA)

PEKING - Prvi uradni obisk Tadića

Strateško partnerstvo Kitajske in Srbije

PEKING - Srbski predsednik Boris Tadić se je v okviru prvega uradnega obiska na Kitajsko, kamor je prispel v sredo, včeraj sestel s kitajskim predsednikom Hu Jintaom, s katerim sta podpisala sporazum o oblikovanju strateškega partnerstva med državama, poročanje kitajske tiskovne agencije Xinhua povzema francoska AFP. "Odkar ste prevzeli položaj srbskega predsednika, ste vedno cenili odnose med Kitajsko in Srbijo in prispevali k razvoju dvostranskih vezi," je po poročanju Xinhua pred podpisom podpisom sporazuma dejal Hu.

Tadić je v sredo prispel na enotedenski obisk na Kitajsko, v okviru katerega bo med drugim obiskal severno provinco Shaanxi in finančno središče Šanghaj. Srbski predsednik je Kitajsko že obiskal leta 2005 in nato spet lani, ko se je udeležil otvoritvene slovesnosti ob začetku olimpijskih iger, vendar je to njegov prvi uradni obisk v obdobju samostojne Srbije, od katere se je leta 2006 odcepila Črna gora.

Tadić je včeraj med drugim pozval

h krepitvi trgovinskih vezi med državama. Trgovska menjava med Srbijo in Kitajsko je v prvih petih mesecih leta znašala 125 milijonov dolarjev, kar je 33 odstotkov manj kot v enakem obdobju lani. Državi imata dobre odnose, odkar je Kitajska zavrnila priznanje neodvisnega Kosova, ki se je od Srbije odcepilo lani, Peking pa je Beogradu celo ponudil podporo pri diplomatskih prizadevanjih proti potezi Kosova.

Tadić in Hu sta tudi včeraj izrazila vzajemno podporo ozemeljski celovitosti obeh držav. Srbija naj tako ne bi vzpostavila uradnih odnosov s Tajvanom in bo še naprej nasprotovala vsakršni obliki njegove neodvisnosti, poroča srbska tiskovna agencija Tanjug. Kitajska po drugi strani meni, da je najboljši način za reševanje vprašanja statusa Kosova izdelava načrta, sprejemljivega za obe strani, prek dialoga med vlado Srbije in pristojnih oblasti na Kosovu ter v skladu z mednarodnim pravom, načeli listin ZN in resolucijami Varnostnega sveta ZN. (STA)

Eulex: Še prezgodaj za sodelovanje s srbsko policijo

PRIŠTINA - Vodja misije EU na Kosovu Eulex Yves de Kermabon je po včerajšnjih pogovorih v Prištini povedal, da je še prezgodaj za oceno o tem, kdaj bo podpisan protokol o policijskem sodelovanju s srbskim notranjim ministrstvom. Kot so dejali de Kermabon in kosovski predstavniki, imajo o tem dokumentu različna stališča. "Zgodaj je za ocene. Smo v procesu skupnega dela in bomo videli. O tem boste obveščeni čim prej, ko bo mogoče," je dodal vodja Eulexa na novinarski konferenci, potem ko se je v Prištini sestel s kosovskim predsednikom in premierom, Fatmirjem Sejdiujem in Hashimom Thacijem.

Po njegovih besedah je Eulex sicer podpisal podobne protokole z drugimi državami v regiji in ponovil, da ne gre za podpis nekega dokumenta v imenu Kosova. "Eulex ne more in ne bo podpisal nobenih protokolov v imenu Kosova," je pristavil. Sejdiu in Thaci pa sta ponovno poudarila, da so zgolj kosovske institucije pooblaščenice za podpis sporazuma v imenu Kosova. Po besedah Thacija je bil interes Kosova vedno imeti dobre odnose tudi s Srbijo, vendar pa je primanjlovalo in še primanjkuje volje Beograda za to.

Francija zaključila drugo fazo iskanja črnih skrinjic airbusa

PARIZ - Francoski preiskovalci so včeraj zaključili drugo fazo iskanja črnih skrinjic letala francoske letalske družbe Air France, ki je 1. junija med letom iz Ria de Janeira v Pariz strmoglavilo v Atlantski ocean. Francoski urad za preiskave in analize (BEA) je v izjavi sporočil, da je iskalna ladja, ki je vodila iskanje črnih skrinjic letala, že zapustila prizorišče. S tem se je končala druga faza iskanja skrinjic, v prihodnjih tednih pa se bodo preiskovalci in strokovnjaki dogovorili o morebitni sprožitvi tretje faze iskalne akcije.

V nesreči airbusa A330 je umrlo vseh 228 ljudi na krovu. Brazilska vojska je konec junija končala iskanje trupel in ostankov ponesrečenega letala. Med 26-dnevno operacijo, v kateri so sodelovale tudi francoske ladje ter francoska, španska in ameriška letala, so našli 51 trupel in okoli 640 kosov letala.





MARINA JULIA Voda je čista

Morska voda v Marini Julii ostaja čista. O tem pričajo meritve deželne okoljske agencije ARPA, ki je zadnje analize kakovosti vode v priključenem letoviščarskem kraju na Trziškem opravila sredi avgusta. V vzorcu vode, ki ga je analizirala okoljska agencija, je bila stopnja koliformnih bakterij, fekalnih bakterij in streptokokov pod mejno vrednostjo.

»Sodelovanje med vsemi zainteresiranimi akterji teritorija je obrodilo sadove. Analize agencije ARPA so potrdile pozitiven trend in pravilnost vsebine študije, ki je bila opravljena. Ko ni obilnih padavin, je morska voda v Marini Julii čistejša, kar dokazuje, da na njeno kakovost vpliva onesaženost Soče,« je povedal trziški občinski odbornik Paolo Frittitta in poudaril zadovoljstvo občinske uprave. »Septembra bomo sklicali delovno omizje, ki bo ocenilo dosedanje delo in preučilo posege, ki jih bomo še morali izpeljati. Ciljamo na to, da bomo občanom vedno lahko nudili čisto morje,« je poudaril odbornik Frittitta.

GORICA - Septembra bodo tehnični uradi razpisali javno dražbo

Osrednji del Travnika nared pred koncem leta

Na viaduktu med Gorico in Ločnikom se bodo dela lotili 25. avgusta, 31. avgusta bo na vrsti ulica Garibaldi



Na Travniku
manjkata še
razsvetljava in
urbana oprema

BUMBACA

Gradbena dela na Travniku, ki so spomlad zaradi »razporoke« med goriško upravo in podjetjem Luci Costruzioni obstala na mrtvi točki, bodo v doglednem času ponovno stekla. Tehnični uradi občine bodo namreč septembra razpisali javno dražbo, s katero bodo določili podjetje, ki bo dokončalo osrednji del trga. »Ureditev predora Bombi in gradnjo dostopa na grad z vzpenjačo bomo oddali z drugima dveh licitacijama,« je včeraj povedal župan Ettore Romoli, ki se bo na račun Travnika in drugih javnih del sestal danes z vodjo tehničnih uradov Ignaziom Spanojem.

»Upamo, da bo pred koncem avgusta direktor del Vittorio Ranalletta preveril in izračunal, kolikšen del projekta je že izvedlo podjetje Luci Costruzioni. Takoj zatem bomo razpisali javno dražbo za dokončno ureditev osrednjega dela trga. Treba je še poskrbeti za razsvetljavo, posaditev dreves in namestitve druge urbane opreme, kot so klopi in cvetlična korita. Izključna cena bi ne smela presežati 500.000 evrov, kar nam bo omogočilo, da oddamo dela po hitrejšem postopku, ki ga predvideva nov deželni zakon 2/2009. Druga možnost je, da razsvetljavo in namestitve opreme "razdelimo", oz. da ju oddamo na dveh ločenih licitacijah,« je pojasnil župan Romoli, ki računa, da bo ta sklop del dokončan pred koncem leta: »Če se bo vse izteklo, kot bi moralo, bo osrednji del trga nared v treh ali štirih mesecih.«

V ponedeljek, 24. avgusta, se bodo delavci vrnili na trg sv. Antona, v Raštel ter v ulici Monache in Cocevia: »Ulica Monache in Raštel sta v bistvu dokončana, če iz vzamemo razsvetljavo. Do rahle zamude je prišlo v ulici Cocevia, kjer je treba obnoviti tudi plinsko napeljavo in kanalizacijo. Zaradi tega bo moralo podjetje nekaj časa zapreti promet ulico D'Annunzio.« V ponedeljek, 31. avgusta, pa bo ponovno zaživel gradbišče v ulici Garibaldi. Sodišče iz Trevisa je pred nedavnim uradno proglasilo stečaj podjetja Penzin, ki je bilo zadolženo za obnovo ulice. To nalogo je prevzela družba SAEM-SMC iz Milana, ki je v navezi s podjetjem Penzin zmagala na javni dražbi za obnovo ulic Monache, Garibaldi in Mazzini. Družba zagotavlja, da bodo dela zaključena do sredine decembra. Pred koncem leta bo po vsej verjetnosti že odprto tudi novo parkirišče v ulici Morelli, ki ga je najela naveza goriških podjetnikov. Vhod bo urejen iz ulice De Gasperi, izhod pa bo v ulici Morelli. Prostora bo za približno 38 avtomobilov.

Ob delih v mestnem središču se bodo prihodnji teden začela tudi popravila viadukta Ragazzi del '99, na cesti med Gorico in Ločnikom. Podjetje bo odpravilo razpoko, zaradi katere je promet po nadvozu že več mesecev oviran, in nadomestilo dilatcijske spoje. »Promet bo kljub temu potekal v obe smeri. Dela bodo trajala približno dva tedna,« je zaključil Ettore Romoli. (Ale)

TRAVNIK - Odločilno vlogo odigravajo tamkajšnji lokali

Kljub gradbišču oživljajo trg

Dobrodošla pobuda upravitelja kavarne Vittoria, ki je med Hišo filma in Neptunovim vodometom namestil mizice in pult

Travnik še ni dokončan, saj na njem manjkata razsvetljava in urbana oprema, s česar pa le začenja postajati kraj srečevanja, kot se za mestni trg spodobi. Odločilno vlogo pri oživitvi imajo tamkajšnji lokali, ki ljudi privabljajo, da si v vročih poletnih večerih privoščijo osvežilno pijačo na prostem. Na dober odziv je naletela predvsem ideja upravitelja lokala Vittoria Danijela Sobanija, ki je s stoli in mizicami napolnil praznino med Hišo filma in Neptunovim vodometom, na trg pa je pred dveh tednom namestil tudi pult. Da bi bilo vzdušje še prijetnejše, je na mizice namestil svečke, ki mehko osvetljujejo družabne večere na Travniku. »Mnogim je bila novost všeč, saj pripomore k oživitvi trga, ki je drugače neizkoriščen,« pravi Sobani in dodaja, da bo zunanji pult deloval vsaj do konca septembra, če bo seveda vreme ugodno. »Upraviteljem lokalov smo zaenkrat dovolili, da namestijo mizice, kakor želijo. V prihodnosti pa nameravamo izdelati pravilnik, ki bo to urejal,« napoveduje župan Ettore Romoli.

Mladina
pred travniškim
lokalom Vittoria

BUMBACA



TRAVNIK - Cona za pešce je nekaterim voznikom deveta briga

Divje parkiranje

Izjema so stanovalci ter trgovci in upravitelji lokalov, ki morajo omogočiti dostop dobaviteljem



Avtomobila na območju za pešce v bližini predora Bombi

BUMBACA

Že res, da v goriškem mestnem središču primanjkuje parkirišč, to pa ni opravičilo za divje parkiranje sredi travniške ploščadi, ki so jo na novo pretlakovali z namenom, da bo pripadala le pešcem. Marsikateri voznik se ne zmeeni za prepoved parkiranja in niti za možnost, da bi kamnito podlago lahko pokvaril, ter parkira, kjer se mu zljubi. To lahko vsakdo opazi ne le na Travniku, a včasih tudi v Raštelu, ki ga ravno tako še obnavljajo. Nekateri avtomobilisti zapelejo kar po območju za pešce, čeprav je to prepovedano. Izjema so seveda stanovalci, ki tam živijo in svoje vozilo lahko pripeljejo v garažo, ter trgovci in upravitelji lokalov, ki morajo omogočiti dostop dobaviteljem. Z njimi pa nimajo nič opraviti posamezniki, ki se odpravljajo z avtomobilom čez pretlakovani trg samo zato, da parkirajo pred kavarno in si privoščijo kavico. Medtem ko občinska uprava napoveduje vojno kolesarjem, se marsikdo sprašuje, zakaj ne pošilja pogostejše mestnih redarjev na Travnik.

GORICA - Sv. Ana Parkirišče namesto remize

Namesto remize bodo uredili parkirišče. Goriški župan Ettore Romoli je včeraj napovedal, da bodo v ponedeljek, 24. avgusta, začeli rušiti bivšo remizo goriške policije v ulici Cipriani. Prostorne hale, kjer s nekoč shranjevali policijska vozila, bodo porušili, na njihovem mestu pa bodo v prihodnjih mesecih uredili nekaj gredic in več parkirnih mest, ki bodo v mestni četrti sv. Ane prav gotovo dobrodošla.

Na območju remize v ulici Cipriani je prejšnja občinska uprava nameravala urediti četrti ekološki otok, občinski odbor Ettoreja Romolija pa je odobril sklep, ki je namesto zbirališča za odpadke vključeval v dokončni in izvršni načrt ureditev parkirišča. Nekdanjo remizo je občina nameravala porušiti že na začetku letošnjega leta, zaradi birokratskih zapletov pa je prišlo do zamude.



GRADIŠČE - Po zaostritvi režima v centru CIE neprestano vre

Sedmerica priseljencev skozi rešetke na svobodo

Kljub ramadanu oblasti ne bodo preklicale izrednih razmer



Illegalca za rešetkami

BUMBACA

NOVA GORICA Komandirja premestili

Zoper njega preiskava

Sredi avgusta je v vrstah novogoriške policijske uprave prišlo do kadrovskih sprememb. Dela in naloge komandirja postaje prometne policije je Nova Gorica je prevzel komandir tolminske policijske postaje Andrej Ferlinc, ki je zamenjal Nevija Kristana. Ta je bil v soboto premeščen na delovno mesto policijskega inšpektorja v sektor uniformirane policije novogoriške policijske uprave. Menjave v vrstah policistov so sicer bolj izjemna kot pravilo, a do njih vendarle prihaja. Tokratna ima ozadje.

Generalna policijska uprava je včeraj sporočila, da je pri nadzoru nad delom novogoriške prometne policijske postaje ugotovila nepravilnosti pri vodenju postopkov za cestno prometne prekrške. Sume storitve kaznivih dejanj že preverja vrhovno državno tožilstvo.

Konec februarja lani je generalna policijska uprava prejela namreč anonimno pismo, v katerem Kristanu, takrat komandirju novogoriške prometne policijske postaje, očitajo nepravilnosti, med drugim nepravilno izrekanje opozoril za cestno prometne prekrške. Policijski upravi Nova Gorica je naložila nalogo, da vsebino anonimnega pisma preuči tudi z nadzorom nad delom prometne policije, a v nadzoru ta ni ugotovila bistvenih pomanjkljivosti. Generalna policijska uprava je zato postopek nadzora vzela v svoje roke, saj je medtem prejela tudi že obvestilo vrhovnega državnega tožilstva, da zoper komandirja vodijo predkazenski postopek, in nekatere nepravilnosti iz leta 2007 tudi potrdila in ugotovitve posredovala na omejeno tožilstvo. Podrobnosti o nepravilnostih zaenkrat še niso znane.

Do kadrovskih sprememb je prišlo 15. avgusta. Na Kristanovo mesto je prišel Andrej Ferlinc, ki je bil pred tem komandir policijske postaje Tolmin, kjer pa je bil za komandirja imenovan Dušan Povše, dosedanj po-močni komandirja novogoriške policijske postaje za izravnalne ukrepe.

V centru CIE pri Gradišču neprestano vre, to pa zaradi zaostritve italijanske zakonodaje s področja ravnanja z nezakonitimi priseljenci. Včeraj navsezgodaj je iz njega zbežalo devet oseb. Dva ubežnika so kmalu prijeli, sedmim pa je uspelo zabrisati za sabo vsako sled. Zaradi ponovnih izgredov bodo v centru za identifikacijo, pridržanje in izgon priseljencev še naprej veljale izredne razmere, ki so jih nameravale oblasti preklicati zaradi muslimanskega svetega meseca ramadana.

Deveterici, ki je včeraj zbežala, je uspel podvig v slogu begov iz zapora, od katerega je center CIE v bistvu težko razlikovati. Po razpoložljivih informacijah je sedem pridržanih priseljencev pobegnilo skozi železne rešetke, ki so vgrajene v stene sob in jim jih je uspelo razširiti s pripomočki vsakdanje rabe. Dvema se beg ni obnesel, saj so ju agenti prijeli na strehah strukture. Na goriški prefekturi so povedali, da med ubežniki je bilo šest Alžircev, trije pa so bili Tunizijci; nesrečneža, ki so jima preprečili beg, sta bila Alžirca, so še pojasnili. Ostalih sedem še iščejo.

Sedmerici je beg uspel, čeprav je v strukturi pri Gradišču veljal poostren režim bivanja, ki so ga uvedli po vstaji izpred desetih dni. Protest je izbruhnil 9. avgusta, ko se je okrog sto priseljencev povzpelo na strehe in povzročilo večjo gmotno škodo. Ko se je punt polegel, so sile javnega reda evidentirale trideset najbolj razgretih puntarjev in jih preselile v center CIE pri Milanu, kjer je ravno tako izbruhnil silovit protest, v Gradišču pa je začel veljati restriktivni režim bivanja. Pridržani ljudje so se morali zadrževati izključno v svojih bivališčih, prepovedano jim je bilo preživljanje časa na prostem ali v skupnih prostorih, na primer v jedilnici, na igrišču itd. Na goriški prefekturi so povedali, da se je stanje v zadnjih dneh pomirilo in se je napetost večinoma polegla, zato pa so že razmišljali, da v vidiku ramadana ponovno vzpostavijo normalne razmere bivanja in pridržanim vrnejo nekoliko svobode na območju centra. Po včerajšnjem begu štirih Alžircev in treh Tunizijcev o tem ne razmišljajo več. Odložili so preklic izrednih razmer v strukturi, v kateri je danes zaprtih 187 oseb in v katero lahko sprejmejo največ 198 nezakonitih priseljencev, pa čeprav ta številna omejitev v preteklosti pogosto ni bila upoštevana.

»Temperatura« v centru se je začela skokovito višati, ko je italijanska vlada pod pritiskom Severne lige uvedla strožji režim ravnanja z nezakonitimi priseljenici in obdobje pridržanja v centrih CIE podaljšala s 60 na 180 dni.

GORICA-NOVA GORICA - Policija

Mešane patrulje brzdale prehitre voznike

Goriški policisti so od začetka leta zasegli 40 naprav Cobra

Odvzeli so dve vozniki dovoljenji, zasegli en avtomobil, ugotovili 21 kršitev določb o največji dovoljeni hitrosti in 27 kršitev drugih členov prometnega zakonika. To je bil sad kontrol, ki so jih včeraj dopolne opravile tri patrulje goriške in tržiške prometne policije, ki jih je spremljala patrulja policije iz Nove Gorice, ter tri patrulje novogoriške policije, s katerimi je kot opazovalka sodelovala skupina italijanskih kolegov. Skupen nadzor prometa v obmejnem pasu so italijanski in slovenski policisti opravili v okviru projekta Speed organizacije Tispol, s katero EU podpira sodelovanje med silami javnega reda različnih članic.

Policisti so v napravo autoveloX »ujeli« 30 avtomobilistov. Najvišjo dovoljeno hitrost je ob štirih avtomobilistih na italijan-

ski strani meje presešlo 17 avtomobilistov na slovenskem ozemlju, štirje avtomobilisti v Italiji pa so vozili z neprimerno hitrostjo. Policisti so zasegli eno vozilo, na italijanski strani pa so odvzeli dve vozniki dovoljenji.

Goriška prometna policija je od začetka leta odvzela 573 vozniki dovoljenj. Ugotovila je 2.059 kršitev določb o največji hitrosti ter 724 kršitev člena 141 prometnega zakonika o neprimerno hitrosti. Od januarja so zasegli tudi 40 naprav Cobra, ki opozarjajo voznika na prisotnost t.i. »policijskih zased« in omogočajo, da prilagodi hitrost. »Te naprave uporabljajo mnogi šoferji iz vzhodne Evrope,« je povedal po-veljnik goriške prometne policije Gianluca Romiti. (Ale)



Mešana patrulja pri tovrnem postajališču v Štandrežu (zgoraj) in naprave Cobra, ki jih je zasegla goriška prometna policija (desno)

BUMBACA



ROŽNA DOLINA - Usoda stavbe ob judovskem pokopališču še neznana

V igri tudi prejšnji najemnik

Spet igralni salon ali dom krajevne skupnosti? - Vodopivec: »Ker imamo nekaj lastnih svežih idej, objekta morda sploh ne bomo oddali«



Z objekta pri judovskem pokopališču v Rožni Dolini so odstranili vse napise in dekoracijo, ki je spominjala na nekdanji igralni salon

FOTO T.B.

Z avgustom se je nekdanjemu najemniku stavbe ob judovskem pokopališču iztekla najemna pogodba, v krajevni skupnosti Rožna Dolina pa se, kot nam je včeraj razkril njen predsednik Valter Vodopivec, pojavljajo nove, zanimive ideje o tem, kdo bo stavbo ponovno oživel in s katerimi vsebinami. Podjetje MAKO, ki je igralniško dejavnost aprila preselilo na novo lokacijo, v prenovljen salon pri krožišču v Rožni Dolini, je s stavbe sicer že odstranilo (skorajda) vse oznake svoje, za mnoge za to lokacijo neprimerne dejavnosti.

»Novi najemnik še ni izbran in tudi vsebine še niso določene,« je včeraj zatrdil Vodopivec, ki pravi, da je o teh novih idejah, kaj storiti s stavbo in s prostori, ki merijo okrog 200 kvadratnih metrov v dveh etažah, še preuranjeno govoriti. »Vse je še odprto, ponudbe še zbiramo, a glede na to, da imamo nekaj novih lastnih svežih idej objekta morda sploh ne bomo oddali, ampak ga bomo tržili kar sami,« je povedal in ostal kar se da skrivnosten glede vsebine teh »idej«. Diplomatsko odgovarja, da bo stavba, za katero je pred meseci pokazala interes judovska skupnost iz Trsta, »morda ostala brez najemnika, dobila novega ali pa jo bomo oddali staremu najemniku,« s čimer razkrije, da je podjetje MAKO še vedno v igri. Zdjaj prazna stavba temeljite obnove sicer ne bo potrebna, »treba jo bo le malce polepšati, očistiti notranjost, prebeliti stene in kaj podobnega, sicer pa tudi to čaka na odločitev, komu in čemu bomo stavbo namenili. Vse je odvisno od novih vsebin in najemnika, saj se bomo glede ureditve odločili skupaj,« še dodaja Valter Vodopivec. (tb)

NOVA GORICA

Gripa A, cepivo čez dober mesec dni

»Ostajamo pri 29 potrjenih primerih okužbe z virusom nove gripe,« nam je včeraj na vprašanje, kakšno je trenutno stanje obolelih, odgovoril vršilec dolžnosti strokovnega direktorja zavoda za zdravstveno varstvo Nova Gorica, Marko Vudrag. »Ne izključujemo večjega števila obolelih, a potrjenih je toliko primerov, drugi so bili pač stvar presoje lečečega zdravnika. Nismo zaskrbljeni, saj je stanje umirjeno, tudi zato, ker zdaj ni sezona gripe, pa tudi zato, ker je pri vseh evidentiranih primerih okrevanje potekalo brez komplikacij,« je še dodal. Da je tako, potrjuje tudi okoliščina, da nihče od obolelih na novogoriškem območju ni končal v bolnišnici.

Na slovenskem ministrstvu za zdravje so v sredo potrdili, da bo Slovenija prve doze cepiva proti virusu dobila konec septembra ali v začetku oktobra, takrat pa bodo, tudi na območju novogoriškega zavoda za zdravstveno varstvo, lahko izvedli prva cepljenja. Kot znano, v sosednji Italiji naj bi bilo cepivo na razpolago šele sredi novembra. Na novogoriškem zavodu so prav včeraj gostili konferenco z najvišjim državnim vrhom, na kateri so razpravljali o pripravi na jesen in zimo, ko - tako Vudrag - »pričakujemo, a brez zaganjanja panike, prosim, porast obolelih za novo gripo«. Zdravstvo naj bi bilo po njegovih besedah pripravljeno, določiti so ekipe, ki bodo cepljenja izvajale, cepilna mesta in ciljne skupine, ki naj bi bile deležne prvih doz cepiva. Do konca leta bo Slovenija zagotovila 400 tisoč doz za 200 tisoč ljudi - dve dozi za vsakega posameznika z enomesečnim zamikom -, v prvem od štirih ciklusov naj bi cepili skupine, pomembne za »funkcioniranje države«, torej delavce v javnih službah, med njimi zdravstvene delavce, policiste in gasilce. Med prvimi »izbranci« so seveda tudi vse rizične skupine - otroci, nosilci v kronični bolnici. Stroške cepiva naj bi krila država, stroške cepljenja pa bo potrebno plačati; po prvih napovedih naj bi posamezniki odšteli okoli sedem evrov.

Spomnimo, Nova Gorica je v središču pozornosti v Sloveniji stopila 18. julija letos, ko so zabeležili prvi množični primer okužbe z novim virusom gripe A. Približno 30 srednješolcev, ki so se vrnili z maturantskega izleta na grškem otoku Ios, so takrat zaradi znakov okužbe z virusom odpeljali v novogoriški zdravstveni dom, na Inštitutu za varovanje zdravja v Ljubljani pa so potrdili pozitivnost nekaterih odvzetih brisov in iz dneva v dan potrjevali nove primere. (tb)



VIPAVSKA DOLINA - Breskev občutno več od dolgoletnega povprečja

Letos jim ni treba na tuje

Ajdovski Fructal je od vipavskih in goriških sadjarjev odkupil kar 70 odstotkov več breskev kot lani

Ajdovski Fructal je letos od vipavskih in goriških sadjarjev odkupil 2.674 ton breskev, kar je kar 70 odstotkov več kot lani. S tem je bilo preseženo tudi dolgoletno povprečje, ki je 2.200 ton, kar pomeni, da se ajdovskemu podjetju po dodatnih količinah ne bo treba ozirati v tujino.

»Letos kaže bistveno bolj kot lani, z odkupom in količino smo zadovoljni,« pravi direktor nabave Uroš Lozej, kar pomeni, da bodo domače breskve zadostovale in da se letos ne bo ponovila zgodba iz preteklega leta, ko je Fructal po breskve moral na tuje, predvsem na špansko tržišče. Breskve so letos sicer odkupovali tudi drugje v Sloveniji, v Krškem so npr. prevzeli približno 150 ton, a glavna pridelava in odkupa ostaja Vipavska dolina in Goriška, kjer Fructal v zadnjih dveh letih sadjarjem pomaga tudi pri obnovi breskovih nasadov.

»Kljub temu, da je bila povprečna količina letos presežena, to ni vplivalo na kakovost. Ta je sicer povprečna, a za dokončno oceno potrebujemo še kak mesec,« je Lozej komentiral letošnjo kakovost breskev, ki jih je Fructal prevzema na dveh odkupnih mestih, na sedežu družbe v Ajdovščini in na odkupni postaji v Dornberku, dnevne količine pa so bile zelo različne: »V sredo, zadnji dan odkupa, smo prevzeli le 30 ton, kar je minimalna količina za pridelavo, nasprotno pa moram omeniti dan, ko smo odkupili kar 294 ton, kar je zelo veliko tudi za Fructal. Breskve je v kašo namreč potrebno predelati v enem dnevu, ker hitro zori. Kaj hitro pride do gnitja in s tem posledično do slabše kakovosti.« (tb)

Letos glavna pridelava in odkupa breskev ostajata Vipavska dolina in Goriška, kjer Fructal v zadnjih dveh letih sadjarjem pomaga tudi pri obnovi breskovih nasadov



ŠTARANCAN - Festival multimedijske umetnosti DobiArtEventi

Kalejdoskop ustvarjalnosti s sodobnim utripom

V prostorih ustvarjalnih delavnic DobiaLab v kraju Dobbja pri Štarancu se jutri začena večdnevni festival multimedijske umetnosti DobiArtEventi. Gre za kalejdoskopski pogled na sodobno umetniško izražanje, zagotavljajo organizatorji, ki napovedujejo dogodke s področja glasbe in likovne umetnosti, video art projekcije in performanse. Gre za osmo izvedbo prireditve, ki ima svojo zvesto publiko. Začela se bo jutri ob 21.30 s skupinsko razstavo del petnajstih mladih likovnikov



Zlatko Kaučič

BUMBACA

iz Srbije, Litve in Italije; sledili bodo elektro pop z videmskim bandom Faula Prohct, rock experimental s skupino Cameramia iz Vidma in techno DJ set Miss Soulfly z Rijeke. Festivalski program se bo nadaljeval 25. avgusta in zaključil 29. avgusta, med nastopajočimi pa naj omenimo Zlatka Kaučiča, enega najboljših evropskih jazzovskih bobnarjev in tolkalcev, ki bo nastopil 27. avgusta. Program je na voljo na spletni strani www.dobbialab.net; dogajanje se bo začelo ob 21.30, vstop bo prost.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V FARI
BACCHETTI, ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, trg Republike 16, tel. 0481-410341.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.00 - 22.00 »S. Darko«. Dvorana 2: 17.40 - 19.50 - 22.10 »I love Radio Rock«. Dvorana 3: 18.00 »Harry Potter e il principe mezzosangue«. 21.00 »La misma luna«.

V PARKU SKUPNOSTI ARCOBALENO: 21.00 »L'ospite inatteso«.

TRŽIČ
KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.00 - 22.00 »S. Darko«. Dvorana 2: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Il messaggero«. Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Alieni in soffitta«. Dvorana 4: 17.45 - 19.50 - 22.00 »Il mistero della pietra magica«. Dvorana 5: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Sex Movie in 4D«.

Koncerti

NOTE V MESTU 2009: v torek, 25. avgusta, ob 20.30 v parku Attems v Podgori koncert kvarteta Sax4et; 2. septembra ob 20.30 v cerkvi pri Madonini koncert gojencev, ki so se udeležili tečaja kitare glasbene fundacije »Città di Gorizia«.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da so bile ponovno objavljene pokrajinske lestvice učnega osebjia slovenskih šol, dopolnjene s kandidati, uvrščenimi na lestvice goriške pokrajine, ki pa so zaprosili za vpis tudi na rep tržaških lestvic.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bo zaradi novih pravil letos podeljevanje letnih suplenc za tržaško in goriško pokrajino potekalo skupno, in sicer v petek, 28. avgusta, v prostorih Nižje srednje šole »S. Kosovel« na Opčinah, Bazoviška ulica, št. 7, in sicer ob 10.00 za vrte in osnovno šolo ter ob 11.30 za nižje in višje srednje šole. Kdor bi se podelitve ne mogel udeležiti, lahko v ta namen izpolni pooblastilo. Tozadevni obrazci so na voljo tako na tržaškem kot na goriškem sedežu Ura-da. Seznam razpoložljivih mest bo vsaj 24 ur prej objavljen na oglasnih deskah tržaškega in goriškega urada.

Obvestila

DRŽAVNA KNJIŽNICA v ul. Mameli v Gorici bo do 22. avgusta zaprta. Možni bosta le izposoja in vrnitev knjig med 10. uro in 12.30.

KMEČKA ZVEZA sporoča, da bo njen goriški urad zaprt zaradi dopusta še danes, 21. avgusta.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL obvešča, da je odprta od 8. do 16. ure. Za dopust bo zaprta do 28. avgusta.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo v avgustu anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti popoldne.

URADICI goriške občine je odprt ob ponedeljkih in sredah med 8.45 in 12. uro ter med 16.30-17.30.

URAD MLADINSKEGA DOMA bo zaprt zaradi dopusta še danes, 21. avgusta; informacije na tel. 0481-536455.

OK VAL IN ZSŠDI prirejata od 24. do 28. avgusta v telovadnici v Štandrežu in od 31. avgusta do 4. septembra v telovadnici v Doberdobu odbojarski kamp za dekline in dečke od 6. do 12. leta starosti. V Štandrežu bo potekal med 15. in 19. uro, v Doberdobu pa med 7.45 in 13. uro (brez kosila). Kamp bo vodil odbojarski trener Leon Hrovat. Društvo bo poskrbelo za prevoz iz sosednjih občin; informacije in vpisovanje na tel. 328-1511463 (Ingrid) ali 393-2350925 (Sandro v večernih urah).

SKRIVNOSTI USPEŠNEGA NASTOPANJA V JAVNOSTI je dvodnevna delavnica, ki ponuja uporabne, v praksi potrjene pristope za uspešno javno nastopanje. Program je namenjen vodjem oddelkov, organizacij, ustanov, poslovnim delavcem, zaposlenim v oddelkih za trženje in odnose z javnostmi, samostojnim podjetnikom in vsem, ki pogosto nastopajo ali se pojavljajo v javnosti. Delavnico v organizaciji Slovika bo vodila Anita Mirjanič iz Ljubljane. Potekala bo 4. septembra (od 14. do 18. ure) in 5. septembra (od 9. do 13.

GRADEŽ Plesne počitnice

Tečaj z mednarodnim odmevom

V Gradežu se bo jutri, 22. avgusta, začela osemnajsta izvedba enotedenskega mednarodnega tečaja pod naslovom Počitnice s plesom (»Vacanze con la danza«), ki ga prireja plesno društvo Cenacolo Arabesque iz Ronk in ki vsako leto privabi v obmorsko mesto svetovno znane plesalce in številne obiskovalce. Dogodek so predstavili včeraj na goriški pokrajini. »Pokrajina je pobudo finančno podprla in jo vključila v projekt EuroGo Sport tudi zato, ker je čezmejne narave, saj se je bodo udeležili plesalci iz Slovenije,« je poudarila pokrajinska odbornica Sara Vito. Ob njej so bili še Igor Pahor, predstavnik društva Cenacolo Arabesque, in Giorgio Marin, odbornik občine Gradež, ter Serena Agazzi, goriška predstavnica humanitarne organizacije UNICEF.

Enotedenski izpopolnitveni plesni tečaj bo potekal v prostorih kongresne palače v Gradežu vsak dan od 22. avgusta do 28. avgusta. Udeleženci bodo lahko ob plačilu vpisnine pri društvu Arabesque (cenacoloarabesque@albamail.it) izbirali med usposabljanjem v različnih plesnih zvrsteh: baletu, modernem ali klasičnem in swing plesu. Tečaji bodo potekali pod vodstvom kubanske plesalke Georgine Ramos Hernandez in Japonke Ranko Yokoyama. Med vaditelji bosta tudi dva Slovenca, in sicer Matej Selan, plesalec pri SNG opera in balet Ljubljana, ter Kristina Champaigne iz Ljubljane, ki pleše v newyorški plesni šoli Alvin.

Plesne tečaje bo v sredo, 26. avgusta, z začetkom ob 21. uri, v kongresni dvorani v Gradežu, sklenil festival baleta, na katerem se bodo občinstvu predstavili plesalci, ki tekmujejo na državi in državni ravni. Denar za vstopnino bo v celoti namenjen organizaciji UNICEF, ki skrbi za otroke v stiski. (VaS)

ure) na Sloviku v Gorici; informacije na sedežu Slovika na korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-530412, info@slovik.org).

GLASBENA MATICA GORICA obvešča, da bodo uradi zaprti do petka, 28. avgusta. Izjema bo samo danes, 21. avgusta, v jutranjih urah, ko bodo sprejemali vpise za poletno delavnico, ki bo potekala v Doberdobu od 24. do 28. avgusta za otroke od 6. do 11. leta starosti. **DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51 zaprt do 31. avgusta.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO prireja v soboto, 22. avgusta, meddržavni ženski balinarski turnir v Sovodnjah ob Soči od 8. ure dalje. Vabljeni člani in prijatelji.

COERVERJEVA NOGOMETNA ŠOLA DOBERDOB - ŠZ Mladost prireja od ponedeljka, 24., do sobote, 29. avgusta, na igrišču v Doberdobu poletni kamp, namenjen izpopolnjevanju nogometnih večšin mladih igralcev od 6. do 15. leta starosti. Udeleženci bodo razdeljeni po starostnih skupinah ter bodo pod strokovnim vodstvom trenerja Daria Frandoliča in sodelavcev vadili tehniko nogometne igre po tako imenovani Coerverjevi metodi; informacije in vpisovanje na tel. 334-6989857 (Domenico Donda), 338-3681964 (Fulvio Battistuta), 335-6041844 (Igor Juren), info@juren.it.

MOPZ SKALA obvešča člane zbora, da bo prva vaja nove sezone v torek, 25. avgusta, ob 20.30 v Gabrjah.

MOŠKI PEVSKI ZBOR JEZERO obvešča vse člane, - zaželeni so tudi novi - da bo prva vaja za skupen nastop v Prešernovem gaju v Kranju (4. septembra) v torek, 25. avgusta, ob 20.30 v prostorih Društva Skala v Gabrjah.

»Casoni« bodo postali hotel

Dežela FJK bo namenila preko 300 tisoč evrov za povečanje prenočitvenih kapacitet v okviru projekta za uredništev hotela v t.i. »casonih« v Gradeški laguni. Značilne stavbe nameravajo povezati in jih tržiti kot skupno hotelsko ponudbo. Sklepom deželne vlade je včeraj javnost seznanila gradeška občina, ki sporoča lastnikom »casonov« in ribišk objektov na območju, opredeljenem v razpisu, da bo rok za vložitev prošnje zapadel 7. septembra letos. Obenem na občini prisegajo, da v Evropi bo to edini primer tovrstne hotelske ponudbe v laguni.

Sodobna vizija odpornišтва

Ljudstvo osvoboditve, sodobna vizija odpornišтва. To je naslov razstave, ki jo je pripravil podmladek ronške sekcije VZPI-ANPI in jo bodo odprli danes ob 19.30 na prireditvenem prostoru v Selcah, kjer poteka tradicionalni partizanski miting. Jutri z začetkom ob 19.30 bo na istem prizorišču tudi projekcija filmov Akropolis in Ko ogenj ugasne avtorja Ivana Gergoleta.

Prikljubljena Poletna scena

Na vse bolj priljubljeni Poletni sceni Kluba goriških študentov (ob Baru Center, na ploščadi med novogoriško knjižnico in gledališčem) ta konec tedna ponovno dogaja. Drevi nanjo stopa cerkiško-tolmnsko-idrijska naveza Poltrona Express, trenutno ena redkih blues zasedb v Sloveniji, ki pa se ne spogleduje toliko s standardnim, ampak prisega bolj na progresivni blues, zaenkrat še preko priredb. Jutrišnji večer bo rezerviran za skupino improvizatorjev Gverila Teater, dogajanje pa se z elektro glasbo seli tudi v Čolnarno pri Soči. (tb)



Izleti

POHOD OD ŽELINA DO VOJSKEGA - v spomin na prenos več kot sto ranjenecov od Cerknega do Črnomlja leta 1944 - bo 29. avgusta. Zbirališče in odhod sta predvidena ob 7. uri, prihod na Vojsko ob 16. uri, po slovesnosti bo vrnitev z avtobusi v smeri Idrije in Želina; informacije, vpis in zavarovanje na tel. 348-5298655.

SDPG obvešča, da izlet na Pelmo v petek, 28. in soboto, 29. avgusta, odpade zaradi organizacijskih težav.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško prireja od 13. do 18. oktobra tradicionalni izlet »Po poteh spominov« in »Na mandarine« za obisk krajev Bihač, Kozara, Drvar, Jajce, Travnik, Sarajevo, Foča, Čapljina, Medžugorje, Mostar, dolina Neretve, Gradac itd. Je še nekaj prostih mest v avtobusu. Vabljeni so tudi prijatelji s Tržaškega; vpišujejo Saverij R. (tel. št. 0481-390688), Ivo T. (0481-882024), Ema B. (0481-21361) in Ana K. (0481-78061).



Poslovni oglasi

SOCIALNA ZADRUGA IŠČE vzgojitelje z višješolsko ali univerzitetno diplomu in izkušnjami na vzgojnem področju za vzgojne servise. Območje goriška pokrajina in Tržič. Dobro znanje slovenskega jezika. Poslati curriculum v italijanščini na fax 040-232444.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 10.00, Marcello Corsilla iz mrtvašnice splošne bolnišnice v cerkev »S. Redentore« in na glavno pokopališče; 12.30, Gerarda Spagnuolo iz doma za ostarele v Gradežu v cerkev Device Marcelliane in na glavno pokopališče.

DANES V ŠTANDREŽU: 10.00, Venče Tabaj iz splošne bolnišnice v Gorici v župnijski cerkev in na pokopališče.

Ob boleči izgubi dragega **VENČETA TABAJA** izreka Valentini in družini iskreno sožalje

Stefano z družino



ALPE ADRIA PUPPET FESTIVAL - Od jutri do 5. septembra

Lutke protagonistke dogajanja na goriških kmetijah in v Gradežu



Spektakli, gledališke predstave, glasbeni nastopi, delavnice, inštalacije in marsikaj zanimivega bo oblikovalo tudi letošnje, že 18. izvedbo priljubljenega lutkovnega maratona Alpe Adria Puppet Festivala, ki ga prireja center animiranega gledališča CTA iz Gorice pod umetniškim vodstvom Roberta Piaggia in Antonelle Caruzzi.

Festival se bo začel že ta konec tedna. Jutri in v nedeljo bo na sporedu kar pet lutkovnih predstav oz. prireditvev gledališke animacije na kmetijah med Števerjanom, Koprivnim, Krminom in Dolenjem. Na kmetiji Gradišciuttà v Števerjanu bo **jutri** ob 18. uri nastopil genovski ustvarjalec Gi-

no Balestrino s predstavo *Totonno*, ob 20.30 pa bo gledališka skupina L'apri-sogni iz Trevisa na vinogradniški kmetiji Villa Russiz v Koprivnem postregla z igro *Lo strano caso del dottor Pinkerton*. V **nedeljo** bodo na svoj račun prišle gledališka skupina Pupi di Stac iz Firenc s predstavo *Stenterello nell'isola dei pirati* (ob 17. uri park na Plešivem), padovska skupina La casa degli gnomi s *Storie in un albero* (ob 19. uri v kmetiji Renata Kebra v Krminu) in pa skupina Oltreilponte iz Turina z igro *Al paese di Pocapaglia* (ob 20.30 v kmetiji Norina Pez na Dolenjem).

Dogajanje se bo nato pomaknilo proti Gradežu: **od ponedeljka, 24. av-**

gusta, do petka, 28. avgusta, bodo tako na plaži kot v starem mestnem jedru (Campo Patriarca Elia, na vrtu pri županstvu) zaživele kreativne delavnice izdelovanja lutk iz papirja, ki jih bo vodila Magda Martinci. Med gradeškimi gosti naj omenimo skupine Marionette Grilli, Teatro in trambusto, Il Cantateatro in Compagnia Burambò ter umetnika Alberta De Bastianija. Posebno mesto si zasluži švicarski gledališki ansambel Trickster Teatro s predstavo *Rapsodia per giganti*, ki bo na sporedu v petek, 28. avgusta, na valobranu Nazario Sauro: obeta se enkratni večer s cirkuškimi primesmi in performansami na hoduljah.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA PRISTANIŠČE SAN ROCCO (MILJE) Kongresna dvorana

Jutri, 22. avgusta ob 21.00 / Velika komorna glasba: poklon Haydnu in Mendelssohnu. Dirigent: Romolo Gessi.

SLOVENIJA

SEŽANA

Amfiteater Kosovelovega doma

V **ponedeljek, 24. avgusta ob 20.00 /** Društvo »Kraški šopek Sežana« organizira Mednarodno folklorno prireditev.

LJUBLJANA

■ **Festival Ljubljana 09**

V **ponedeljek, 24., v torek, 25. in v sredo, 26. avgusta ob 20.00**, Cankarjev dom / Akademski državni Bolšoj teater iz Rusije, Peter Iljič Čajkovski: Jevgenij Onjegin, opera. Dirigent: Aleksander Vedernikov.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Palaca Gopčević: na ogled je razstava z naslovom Fulvio Tomizza »Destino di frontiera« (Obmejna usoda). Odprta bo do 15. septembra in sicer vsak dan od

9.00 do 19.00 in brez vstopnine.

Grad Sv. Justa: do 4. novembra je na ogled razstava »Srbi v Trstu 1751 - 1914«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Danes, 22. avgusta ob 17.00 vodeni ogled.

Muzej Revoltella (Ul. Diaz 27): v galeriji sodobne umetnosti je do 27. septembra na ogled razstava »Leonor Fini, l'italienne de Paris«. Odprto v ponedeljek, sredo, petek, soboto in v nedeljo od 10.00 do 20.00 v četrtek od 10.00 do 23.00, ob torkih zaprto.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Atelier Dom Art (Dunajska cesta 17/A): do septembra, bo na ogled razstava Vivjane Kljun pod naslovom »Prepovedane stolice«.

REPEN

Kraška hiša: do 23. avgusta bo na ogled fotografska razstava Zdenka Vogriča »Bila so Brda ...«. Ob priliki razstave bo na ogled tudi originalna goriška ljudska noša iz fundusa Odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

NABREŽINA

Kavarna Gruđen: do oktobra, bo na ogled razstava »Umetniške fotografije o Barkolani« Miloša Zidariča. Urnik ogleda v času odprtja Kavarne.

GORICA

Galerija Kulturnega doma: do 31. avgusta bo na ogled razstava »Sonce miru 2009«, ki je letos posvečena afriškim in brazilskim otrokom iz favelas Ria de Janeiro. Na razstavi sodelujejo tudi trije afriški likovni umetniki: Ade, Mikà in Mali. Možnost ogleda od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00.

V **palaci Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2):** do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirelli per il grande cinema«. Urnik: od

torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

ROMANS

V **langobardski dvorani v občinski stavbi** je na ogled stalna razstava »Vojšćaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

VIDEM

Občinski muzeji na gradu: do 23. avgusta bo na ogled znamenito Tiepolovo delo »Consilium in arena«.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

STRUNJAN

Galerija Talasa Term Krka: do 7. oktobra se z akrili na platnu predstavlja slikar Miran Kordež.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

DIVAČA

V **prostorih knjižnice** bo do 24. avgusta razstava »Življenje med nebom in zemljo«. Razstava predstavlja sedem območij Natura 2000, ki so bila razglašena zaradi ohranjanja ogroženih vrst ptic in je nastala v okviru Natura Primorske (PPS Interreg IIIA Slovenija - Italija 2000-2006).

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovel: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po pred-

PORTOROŽ - Od 28. 8. do 12. 9.

Tartini festival - poklon klasični glasbi

V okviru letošnjega Tartini festivala se bo med 28. avgustom in 12. septembrom, na desetih koncertih po različnih prizoriščih na slovenski Obali, predstavilo okoli 200 vrhunskih izvajalcev klasične glasbe. Festival bo z delom *Messa di Requiem* skladatelja Giuseppeja Verdija odprl 170-članski nizozemski orkester in zbor I Romantici. Potek letošnjega festivala klasične glasbe, ki je obenem poklon v Piranu rojenemu violinistu in skladatelju Giuseppeju Tartiniju, so v portoroškem Avditoriju predstavili direktorica festivala Katja Pandel, umetniška direktorica Jasna Nadles, programski direktor Milan Vrsajkov ter direktor Avditorija Portorož Mojmir Suhar.

Festival se po besedah Nadlesove ponaša z raznolikim inakovostnim programom, ki je zanimiv za širše občinstvo in obenem primeren za poletne večere. Kot prvi se bo na otvoritvenem gala koncertu, ki ga Tartini Festival pripravlja v sodelovanju s portoroškim Avditorijem, predstavil nizozemski orkester in zbor I Romantici.

Koncertno dogajanje se bo 29. avgusta preselilo v Izolo, kjer bosta v Manziolijevi palači nastopila violinistka Fernanda Krug in pianist Antonio de Arruda Ribeiro iz Brazilije. Med drugim bosta izvedla Tartinijevo skladbo *Didone abbandonata* in Bartokove *Romunske ljudske ples*e. S koncertom na Ptuj, kjer bosta glasbenika nastopila dan kasneje, pa se Tartini festival prvič širi izven Slovenske Istre.

Občinstvu v Piranu in Kopru se bodo 30. avgusta in 3. septembra predstavili mladi slovenski glasbeniki, ki so sicer nastopili v sklopu festivala Tartini Junior. Prireditvi, poimenovani Koncert pod zvezdami, bosta brezplačni.

Na vrtu Pokrajinskega muzeja v

hodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: do 23. septembra je na ogled slikarska razstava oljnih slik »Metamaterija« avtorice Margarete Selene. Odprto ob sobotah in nedeljah ter praznikih od 12.00 do 18.00.

Storževska galerija: Fotografska razstava »Sonce na kamnu« Aleša Lackoviča, bo na ogled do 30. avgusta.

Vsako nedeljo, izpred cerkve v Štanjelu ob 15.30, do konca oktobra: nedeljsko turistično vodenje za individualne obiskovalce vključuje ogled gradu Štanjel, galerije Lojzeta Spacala, cerkve sv. Danijela, Kraške hiše, Stolpa na vratih in Ferrarijevega vrta. Ogled poteka približno 90 minut.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprto ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Kopru bo 2. septembra na vrsti koncert zasedbe Haydn Trio Eisenstadt, ambasadorjev avstrijskega skladatelja Josepha Haydna. Poleg Haydnovih skladb bo trio odigral še nekatera Tartinijeva in Schubertova dela.

Z naslednjimi tremi koncerti se bo festivalsko dogajanje preselilo v Križni hodnik Minoritskega samostana v Piranu, kjer se bodo 5. septembra predstavili italijanski flavtist Massimo Mercelli, flavtistka Jasna Nadles in čelist Milan Vrsajkov.

Vrhunski virtuoz na violini Pierre Hommage bo Bachova in Tartinijeva dela izvedel 7. septembra. Dogajanje v Križnem hodniku bo sklenil koncert španskega virtuoz na violini Joaquina Palomaresa in pianista Michela Wagemansa, posvečen delom španskih skladateljev Turinija, Granadosa in Rodriga.

Festival se bo s koncertom ansambla Il terzo suono, ki bo odigral nekatera Tartinijeva, Vivaldijeva, Bachova in Telemannova dela, sklenil 12. septembra v Kristalni dvorani hotela Kempinski Palace.

Za organizacijo festivala so po besedah direktorice Katje Pandel pridobili za 100.000 evrov sponzorskih uslug in približno 80.000 sponzorskih sredstev. Ministrstvo za kulturo je prispevalo 5.000 evrov. Pandelova je poudarila dobro sodelovanje z ambasadami in kulturnimi inštituti tujih držav.

Prireditelji Tartini festivala, ki zaradi omejenih finančnih sredstev trenutno delujejo povsem ljubiteljsko, si želijo, da bi v prihodnosti pridobili dovolj sredstev, da bi zaposlili vsaj enega človeka. Upajo tudi, da bo festival sčasoma dosegel širšo prepoznavnost in po svoje prispeval k promociji Slovenske Istre kot turistične destinacije ter da mu bodo sledili še drugi gledališki in glasbeni festivali. (STA)

Paviljon poslovnega centra HIT (Delpinova 7a): do 1. septembra je na ogled razstava slik Nataše Gregorič. Odprto vsak dan med 10. in 19. uro.

KANAL

V **Melinkih na št. 5** je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

IDRIJA

Grad Gewerkenegg: do 30. avgusta bo na ogled razstava Milene Gregorič »Spomini, grafike z idrijsko čipko«.

CERKNO

Cerkljanski muzej: do 23. avgusta - razstava čipk cerkljanske klekljarske sekcije Marjetica.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2): do 18. oktobra bosta na ogled gostujoči razstavi iz Finske, prva »Marimekko« je več kot pol stoletna uspešna zgradba finskih tekstilij in mode svetovnih razsežnosti, druga »Trije pogledi na Sever« je fotografska pripoved antropologa, pohodnikov, popotnikov in romantika o nordijskih prostranstvih, kjer živijo Samiji.

Ljubljanski grad, Galerija »S«: do 14. oktobra, bo na ogled fotografska razstava »Glasbeni svet 60., ujet v objektiv« ob 90-letnici fotoreporterja Edija Šelhausa.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan od 15. oktobra od 9.00 do 16.00.



ATLETIKA - 12. svetovno prvenstvo

Usain Bolt zrušil rekord tudi na 200 m

Izboljšal se je za 11 stotink sekunde - Blanka Vlašić prvakinja v skoku v višini

KONČNE ODLOČITVE

MOŠKI

200 m (-0,3 m/s): 1. Usain Bolt (Jam) 19,19; 2. Alonso Edward (Pan) 19,81; 3. Wallace Spearmon (ZDA) 19,85; 4. Shawn Crawford (ZDA) 19,89; 5. Steve Mullings (Jam) 19,98; 6. Charles Clark (ZDA) 20,39; 7. Ramil Gulijev (Aze) 20,61; 8. David Alerte (Fra) 20,68.

110 m (+0,1 m/s): 1. Ryan Brathwaite (Bar) 13,14; 2. Terrence Trammell (ZDA) 13,15; 3. David Payne (ZDA) 13,15; 4. William Sharman (VBr) 13,30; 5. Maurice Wignall (Jam) 13,31; 6. Petr Svoboda (Češ) 13,38; 7. Dwight Thomas (Jam) 13,56; 8. Ji Wei (Kit) 13,57.

Deseterboj: 1. Trey Hardee (ZDA) 8790; 2. Lionel Suarez (Kub) 8640; 3. Aleksandr Pogorelov (Rus) 8528; 4. Aleksij Kasjanov (Ukr) 8479; 5. Aleksij Sisojev (Rus) 8454; 6. Pascal Behrenbruch (Nem) 8439; 7. Nicklas Wiberg (Sve) 8406; 8. Yordani Garcia (Kub) 8387.

ŽENSKE

400 m ovire: 1. Melanie Walker (Jam) 52,42; 2. Lashinda Demus (ZDA) 52,96; 3. Josanne Lucas (Tri) 53,20; 4. Kaliese Spencer (Jam) 53,56; 5. Tiffany Williams (ZDA) 53,83; 6. Natalija Antjuk (Rus) 54,11; 7. Anastasija Rabčenjuk (Ukr) 54,78; 8. Angela Morosanu (Rom) 55,04.

Višina: 1. Blanka Vlašić (Hrv) 2,04; 2. Ana Čičerova (Rus) 2,02; 3. Arianne Friedrich (Nem) 2,02; 4. Antonietta Di Martino (Ita) 1,99; 5. Ruth Betia (Špa) 1,99; 6. Svetlana Školina (Rus) 1,96; 7. Emma Green (Sve) 1,96.

Današnji finali: 9.10 hitra hoja 50 km, moški; 19.5 višina, moški; 202.20 disk, ženske; 21.00 200 m, ženske; 21.20 400 m, moški.

Razvoj svetovnega rekorda v moškem teku na

200 m.19,83: Tommie Smith (ZDA), 16. 10. 1968, Ciudad de Mexico; 19,72: Pietro Mennea (Ita), 12. 9. 1979, Ciudad de Mexico; 19,66: Michael Johnson (ZDA), 23. 6. 1996, Atlanta; 19,32: Michael Johnson (ZDA), 1. 8. 1996, Atlanta; 19,30: Usain Bolt (Jam), 20. 8. 2008, Peking; 19,19: Usain Bolt (Jam), 20. 8. 2008, Berlin

ANSA



BERLIN - Jamajčan Usain Bolt, trikratni olimpijski zmagovalec in trikratni svetovni rekorder, je šesti dan 12. atletskega SP v Berlinu, v finalu na 200 m z 19,19 sekunde za 11 stotink izboljšal svoj svetovni rekord na 200 m (19,30), ki ga je dosegel 20. avgusta lani za zlato na

olimpijskih igrah v Pekingu. Dvojno svetovno krono si je nadel le dan pred današnjim praznovanjem svojega triindvajsetega rojstnega dneva.

Bolt je pravi fenomen. V petih nastopih v finalih na velikih tekmovanjih je petkrat osvojil zlato in to petkrat s svetovnimi rekordi. »Svetovnega rekorda nisem pričakoval. Resnično sem bil utrujen. Ne vem, kje so moje meje. Poskušam pač teči, kar je mogoče hitro. Kljub rekordu s samim tekom nisem zadovoljen. Tekel sem preveč pokončno, vendar vseeno hitro,« je bil samokritičen izjemni Bolt, strela z Jamajke.

Devetnajstletni Alonso Edwards iz Paname je bil drugi z rekordom Srednje Amerike (19,81), Američan Wallace Spearmon pa po bronu v Osaki in srebru v Helsinkih znova tretji (19,85). Pod 20 sekundami sta tekla še Američan Shawn Crawford (19,89) in Jamajčan Steve Mullings (19,98). »Bolta sem videl vsega tri sekunde. Ta fant je resnično, resnično izjemno hiter in je že zdaj eden največjih atletov vsega časa,« je menil Spearmon.

Junakinja dneva je bila tudi hrvaška skakalka v višino Blanka Vlašić, ki je edina preskočila 2,04 metra. Kljub temu, da

je pri tem premagala domačo ljubljenko in glavno tekmičico Arianne Friedrich je bilo vzdušje na olimpijskem stadionu športno. Pred uspešnim skokom Vlašičeve na 2,04 m v drugem poskusu so gledalci glasno ploskali in tudi pozdravili prevzem vodstva Hrvatice. Italijanka Antonietta De Martino je bila 4. preskočila pa je 1,99 metra. Šestindvajsetletna Jamajčanka Melanie Walker je na 400 m ovire zmagala z rekordom prvenstev (52,42) in drugim najhitrejšim časom v zgodovini; osem stotink je bila 8. avgusta leta 2003 v Tuli hitrejša le Rusinja Julia Pečonkina (52,34). Presenečenje pomeni zmaga Ryana Brathwaiteja na visokih ovirah. Brathwaite je zadel ob prvo oviro, vendar je bil v izenačenem troboju vodilnih kljub temu najhitrejši in je osvojil prvo atletsko medaljo za Barbados na svetovnih prvenstvih. Le stotinko sta zaostala Terrence Trammell iz ZDA.

V dopoldanskih kvalifikacijah je Giuseppe Gibilisco v skoku s palico dosegel kvalifikacijsko normo 5,65 m, Slovenec Jure Rovnan pa je izpadel (5,40).

Šesti dan SP so sklenili deseterbojci; zlato je z uspehom kariere in najboljšim letošnjim izidom osvojil Američan Trey Hadee (8790 točk).

NAŠ POGOVOR - Hitrohodec Fabio Ruzzier

»Če bo Schwazer zmagal, se bo Italija šele izenačila s Slovenijo...«

Fabio Ruzzier bo danes preko TV ekrana spremljal tekmo v hitri hoji na 50 km, ki se bo v Berlinu začela ob 9.10, takoj po njenem koncu pa bo odpotoval v Zadar, kjer ga v nedeljo čaka peta preizkušnja prvenstva Alpe Adria. Alex Schwazer bo na progi ob brandenburških vratih danes poskušal reševati Italijo pred polomom.

»Ne verjamem, da bi lahko do konca prvenstva še kdo poleg njega osvojil kolajno za Italijo. Mogoče štafeta, a le če ZDA in še kaki drugi reprezentanci pade štafeta palica na tla,« se je pošalil Ruzzier, s katerim smo se pogovorili potem, ko je sinoči splaval po vodi še možnost, da bi se do medalje dokopala skakalka v višino Antonietta De Martino.

Schwazer je vsekakor resen kandidat za zmago.

»Če je v formi, to zagotovo drži, vendar je letos že dvakrat odstopil, nazadnje v Dublinu, ko je odnehal po 20 kilometrih, baje zaradi trebušne gripe.«

Poleg tega bo najbrž pod velikim pritiskom.

»To pa ne, saj je zelo hladnokrvni tip. Je pač Južni Tirolec, ni Italijan. Če bo zmagal, se bo Italija po številu osvojenih kolajin šele izenačila s Slovenijo in Hrvaško, kar zanjo ni najboljšje spricevalo.«

Je italijanska atletika torej v globoki krizi?

»Ta kriza traja že dolgo let, vendar so jo doslej prikrivali nepričakovani podvigi nekaterih posameznikov. Veliko je k temu prispevala prav hitra hoja.«

Zakaj je tako?

»Ker atletska zveza preprosto nič ne stori, da bi pomagala razvoju atletike med mladimi. To zlahka opazimo tudi na krajevnih ravni. Atletika ni v krizi le v naši deželi, temveč tudi v Lombardiji in Venetu, ki sta bila nekdaj največja rezervoarja talentov. Tisti, ki hodimo na tekmovanja, zlahka opa-



zimo, da 70 odstotkov atletske populacije predstavljajo zdaj pravzaprav veterani.«

Kako na splošno ocenjuješ prvenstvo v Berlinu?

Nedvomno je v znamenju Bolta. To, kar mu je uspelo sinoči, je res neverjetno, saj se je izboljšal kar za 11 stotink sekunde. Menim pa, da še zdaleč ni dosegel vrhunca, je namreč še mlad.

Kaj pa drugače?

Število držav, ki osvajajo medalje, se večja, pri tem je največji delež tekmovalcev držav iz Antilov, ki vsi študirajo v ZDA in pripadajo isti šoli. Pada pa Evropa, na primer Francija, nekaj kolajn pa so si zapravili tudi Rusi, zlasti seveda Isinbajeva. Svetovni rekordi pa so z zdaj rekejši, ker so kontrole dopinga učinkovitejše. Najbolj se to kaže v metih, kjer tekmovalci dosegajo zdaj skromnejše rezultate kot včasih.«

Si prebolel razočaranje z zadnjega nastopa na veteranskem SP na Finskem, kjer nisi osvojil zlatih medalj?

»Prebolel ga bom šele po naslednjem nastopu. Sicer pa se moramo hitrohodci s »kriteriji« sodnikov pač sprijazniti.« (ak)

NOGOMET

Roma zamudila priložnost

KOŠICE - V prvi tekmi 4. pred kroga evropske lige je Roma na Slovaškem igrala neodločeno 3:3 proti Košicam. Rimljani so zamudili lepo priložnost, saj so po golih Tottija (2) in Meneza do 71. minute že vodili s 3:1.

Ostali izidi: Genoa - Odense 3:1 (Sorensen, avtogol, v 9. Figure-roa v 48. in 57. min. Gislason (O) v 59. min); Lazio . Elfsborg 3:0 (Kolarov v 24., Zarate v 36. in Mauri v 69. min.); Maribor - Sparta Praga 0:2 (Wilfred v 29. in 86. min.)

SENZACIJA - Prvi kandidat za izpad iz najvišje angleške nogometne lige Burnley je v drugem krogu angleškega prvenstva premagal moštvo Manchester United. Da je pravzaprav šlo za osupljiv poraz velikanov, pričajo zgodovinska dejstva, saj je bil Burnley boljši od ManU zadnjič pred 41 leti.

»NOVA« FORMULA 1 - V sezoni 2010 moštva pri postankih med dirko ne bodo več smela dolivati goriva v dirkalnike. Prav tako bodo dirkalniki 15 kilogramov težji (620 kg), kar bo dalo moštvom, ki uporabljajo sistem KERS, nekaj več fleksibilnosti. Kljub drugačnim predlogom lastnika komercialnih pravic svetovnega prvenstva F1 Bernieja Ecclestonea pa bodo obdržali zdajšnji način točkovanja: torej svetovni prvak bo dirkač z največ zbranimi točkami.

KOLESARSTVO - Američan Tyler Farrar (Garmin) je osvojil drugo etapo dirke po Beneluxu in zadržal skupno vodstvo. Španec David Arroyo (Caisse d'Epargne) je zmagovalec tretje etape kolesarske dirke Tour de Limousin. Slovenec Borut Božič je nazadoval na skupno 17. mesto. Luca Paolini pa je zmagovalec 91. pokala Bernocchi. *Primorske novice* pa so večeraj poročali o tem, da je Primorec Kristijan Koren podpisal pogodbo z italijanskim poklicnim klubom Liquigas.

SMODIŠ - Vrhunski košarkar slovenske reprezentance Matjaž Smodiš je v pogovoru na spletni strani rrtv.si priznal, da ima zaradi poškodbe le 50-odstotkov možnosti, da nastopi na bližajočem se EP na Poljskem. Izidi prijateljske tekme: Slovenija - Španija 71:89.

BASEBALL - Bolgona je 8. državni prvak. V finalu končnice je San Marino premagala po petih tekmah s 4:1.



NOGOMET - Pričetek A-lige

Obeta se dvoboju med Interjem in Juventusom

Milan doslej predvsem »reševal blagajno« - Pregled ostalih moštev

Znova Inter ali bo po štirih letih le prišlo do spremembe na vrhu? To je seveda glavno vprašanje pred pričetkom nove sezone v italijanski A-ligi. Na papirju so črnomodri še vedno glavni favoriti za novo lovoriko, vendar se je med kupoprodajno borzo Juventus okrepil in je morda zdaj razlika med tema dvema ekipama manjša.

ZA NASLOV – Zelo konkretne so torej možnosti, da bo boj za naslov zadeval izključno dve ekipi in v primeru, da ena od teh odpove, bo prvenstvo že predčasno končano. Inter je zapustil glavni akter zadnjih treh naslovov (tistih, ki so jih črnomodri osvojili »na igrišču«) Zlatan Ibrahimović. Njegova selitev v Barcelono je za Morattijevo društvo boleča, a v napadu ima zdaj Inter celo več kakovostnih igralcev z različnimi značilnostmi. Dvojica Milito-Eto'o bi lahko postala res smrtonosna kombinacija, a Inter mora povsem spremeniti svojo igro, ki je prej slonela na enem igralcu, kar bo morda zahtevalo obdobje uigravanja.

Če pri Interju predstavlja znak kontinuitete trener Jose' Mourinho, sta ostala dva tekmeča za naslov, Milan in Juventus, z revolucijo začela ravno na klopi. Milan bo odslej vodil Leonardo, medtem ko bo črno bele treniral Ciro Ferrara. Pri Milanu so okrepili in pomladili obrambo, kar je bilo neobhodno potrebno, a ni zagotovil, da bodo novi nakupi na nivoju. To velja za napadalca Huntelaarja, saj si je Leonardo želel Luisa Fabiana... Kakaj pa je tako in tako nemogoče nadomestiti. Navijači Milana so razočarano sledili »calciomercatu« in nezaupanje tudi nekajkrat jasno in glasno izrazili.

Drugače velja za Juventusove navijače, ki so masovno sledili poletnim pripravam v Pinzolu in z optimizmom gledajo na novo sezono. Diego je češnja na torti uspešne politike društva, ki je v teh letih okrepilo moštvo, ne da bi zaradi tega izpraznilo društvene blagajne. V vezni vrsti bo zdaj igral glavno vlogo Felipe Melo, medtem ko sta obrambo okrepila »povratnik« Cannavaro in Caceres. Le napad je ostal nespremenjen oziroma spremenilo se je le to, da imata Trezeguet in Del Piero leto več...



Pri Juventusu si veliko obetajo od Diega (desno)

ANSA

ZA LIGO PRVAKOV/EVROPSKO LIGO – Čeprav se je Roma ošibila med poletnim prestopnim rokom (Aquilani), bo trener Spalletti gotovo dobil rešitev, ki bo omogočila ekipi iz večnega mesta, da popravi slab vtis iz lanske sezone. V boju za četrto mesto bo Roma imela zlasti enega nevarnega tekmeča, Fiorentino. Toskanci so se sicer odpovedali Felipeju Melu, a od Juventusa sta v zamenjavo prišla Marchionni in Zanetti, ki lahko omogočita kakovostni skok, če ju ne bodo obremenjevale poškodbe. Zelo globoko je segel v žep predsednik Napolija De Laurentiis, ki je rešil z nakupom De Sanctisa problem vratarja in z nakupom Quagliarelle problem napada. A ekipa se zdi kot »brez srca«. Bomo videli, ali bo trenerju Donadoniju uspelo spremeniti ta vtis. V boj za mesta tik pod vrhom se bodo lahko vključili še Lazio (Lotito odlično upravlja ekipo in nakup Cruza bi lahko bil celo poteza poletja), Genoa (trener Gasperini je jamstvo za lepo igro, a Milito je nenadomestljiv, tudi najboljši Crespo ni na nivoju »Principeja«), Palermo (Zengi bo uspelo z Zamparinijem celo sezono preživeti pod isto streho?), Sampdoria (novi trener Del Neri lahko računa le na zelo solidno napadalno dvojico Cassano-Pazzini) in Udinese, o katerem poročamo posebej.

ZA OBSTANEK – Ostalih devet ekip bo ciljalo na miren obstanek v ligi z večjimi ali manjšimi možnostmi, da ta cilj tudi izpolnijo. Še najbolj trnjava pot čaka Livorno, ki je najbolj šibek od trojice, ki je lani napredovala iz B-lige. Sam Lucarelli obstanka ne more zagotoviti. Težave naj bi imela tudi Bari in Parma. Moštvo iz Apulije je v B-ligi igralo odlično, a zamenjava na klopi (lanski trener Conte se je skregal z vodstvom društva, tako da ga je nasledil izkušeni Ventura) bi lahko bila usodna. V Parmi so bili med poletjem kar aktivni in so poskušali zadovoljiti trenerja Guidolina, vendar je izločitev iz italijanskega pokala alarmantna.

Atalanta stopa v novo sezono v bistvu nespremenjena (le Floccarija je zamenjal Acquafresca), ravno tako Bologna, kar za ekipo, ki se je rešila zadnji trenutek, ni pozitivno. V Cagliariu so zadržali vse najboljše igralce in tudi odličnega trenerja Allegrija, medtem ko v Catani stavijo na novega trenerja Atzorija. A če Mascara ne ponovi lanske sezone bi pod Etno lahko zašli v težave. V znamenju kontinuitete (napadalna dvojica Bogdani-Pellissier) je tudi Chievo. Siena je na papirju boljša od vsaj petih nasprotnikov: le zelo negativni nastopi bi lahko preprečili Giampaolove mu moštvo obstanek med elito. (I.E.)

NOGOMET - Na mivki Odločilni gol kapetana Leghisse

LIZBONA - V prvi tekmi finalne faze Evrolige v nogometnu na mivki je Italija po podaljških s 3:2 premagala Poljsko, odločilni zadetek za »azzurre« pa je po prostem strelu dosegel naš Michele Leghissa. Nogometaš iz Medje Vasi, ki sicer brani barve Vesne v promocijski ligi, je eden od stebrov italijanske reprezentance, včeraj je nosil tudi kape-tanski trak.

V rednem delu je za Italiji oba gola dosegel Palmacci, Poljaki pa so dvakrat izenačili, nazadnje tik pred koncem rednega dela.

ODBOJKA

Italija na Poljskem premagala Srbijo, 15 točk Mateja Černica

LODŽ - Italijanska odbojkaška reprezentanca je v prvi tekmi 7. Wagnierjevega memoriala, zadnjega pripravljalnega turnirja pred začetkom evropskega prvenstva, dosegla spodbudno zmago.

V 1. krogu je s 3:2 (22:25, 25:21, 25:21, 20:25, 15:12) premagala reprezentanco Srbije. Odločilen za zmago v skrajšanem petem nizu je bil doprinos krilnih tolkačev Savanija (skupno 21 točk) in Mateja Černica (15). Za Italijo so točke dosegli še Vermiglio (4), Birarelli (3), Laško (4), Sala (8) in Gavotto (11), ki je stopil na igrišče v nadaljevanju tekme. Libero je bil Števerjanec Loris Mania'.

Danes se bo Italija pomerila s Poljsko B, v primeru zmage pa se bo uvrstila v nedeljski finale. V drugi skupini igrajo Poljska A, Kitajska in aktualni evropski prvak Španija, ki je včeraj s 3:1 klonila pred Poljsko A.

Obvestila

AŠD SOKOL pod pokroviteljstvom ZŠDI organizira na odprtem igrišču v Nabrežini naslednje poletne priprave v košarki: Letniki 1998, 1999 in 2000 od ponedeljka 31. avgusta do sobote 5. septembra 2009 od 17.30 do 19. ure. Letniki 1996 in 1997 od ponedeljka 31. avgusta do sobote 5. septembra 2009 od 8. do 12. in 30. Urnike nadaljnjih treningov bomo javili na pripravi. V primeru slabega vremena bodo treningi v nabrežinski telovadnici.

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL obvešča, da se bo v ponedeljek, 24.8., pričel brezplačni tečaj minibasketa za dečke in deklice letnikov '99, '00, '01. Vadba je na voljo vsem otrokom in se bo odvijala na odprtem igrišču na Kontovelu s sledečim urnikom: od ponedeljka do petka, od 17.00 do 18.00. Info: 338/5889958 (Andrej) in 340/4685153 (Erik).

ŠD KONTOVEL in AŠD SOKOL organizirata v sodelovanju z ZŠDI odbojkaški kamp od ponedeljka, 31. avgusta do petka, 4. septembra od 8.30 do 16.00. Kamp je namenjen deklicam letnikov 2002-1996. Vpis neposredno pred začetkom kampa. Zbirališče bo v ponedeljek, 31. avgusta (ob 8.30) na igrišču na Kontovelu. INFO: 3383277407 (Nicole) in 3397702957 (Anja).

ŠZ BOR Gimnastični odsek obvešča, da bodo potekale intenzivne priprave za vsa dekleta od 6. leta dalje, ki se že ukvarjajo z ritmično gimnastiko od 31.8. do 9.9. od 9. do 12. Za informacije in prijave pokličite na tel. 3282733390 (Petra)

OKVAL in ZŠDI prirejata od 24. do 28. avgusta v telovadnici v Štandrežu in od 31. avgusta do 4. septembra v telovadnici v Doberdobi odbojkaški kamp za deklice in dečke od 6. do 12. leta starosti. V Štandrežu bo potekal med 15. in 19. uro, v Doberdobi pa med 7.45 in 13. uro (brez kosila). Kamp bo vodil odbojkaški trener Leon Hrovat. Društvo bo poskrbelo za prevoz iz sosednjih občin; informacije in vpisovanje na tel. 3281511463 (Ingrid) ali 3932350925 (Sandro v večernih urah).

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM prireja Cheerleading Free Open Day v soboto, 5. septembra, od 9. do 16. ure v telovadnici F. Bevk na Opčinah. Brezplačni dan s plesnimi in navijaškimi delavnicami ter demonstracijami društvenih skupin. Namenjen je osnovnošolcem, srednješolcem in višješolcem. Prijave in info na tel. št. 3497597763 (Nastja) ali info@cheerdancemillemium.com

CHEERDANCE MILLENIUM in ZŠDI organizirata »Poletni plesni center« v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, od 24. do 28. 8., ter od 31. 8. do 4. 9. Kamp je namenjen deklicam in dečkom od 3 do 12 let. Vpis je možen na tel. št.: 3497597763 (Nastja), 3356278496 (Nikol) ali na info@cheerdancemillemium.com.

ODBOJKA - V Repnu zbor ekipe Trieste volley 2010

Začetek nove zgodbe

Ogrodje ekipe Sloge Tabor okrepili z izkušenimi igralci - Pričakujejo »zeleno luč« za igranje v športni palači

Priprave pred novo sezono so v sredo zvečer v Repnu začeli daleč od sija reflektorjev in brez visoko donečih napovedi, vendar imajo ambiciozen cilj: prvič po zdaj že mnogih letih preprečiti, da bi bil nastop tržaškega moštva v državni odbojkaški B2-ligi le muha enodnevnica. V zadnjem desetletju se namreč tržaški klubi v tej ligi nikoli niso obdržali več kot eno sezono. Po lanskem napredovanju so se pri Slogi Tabor vprašali, kako naprej, iz razmišljanja pa je nastala ideja, da bi ekipi, ki vselej ostaja v njihovi lasti, »posodili« vrstu ob priliki svetovnega prvenstva 2010, ko bo mesto gostilo eno od kvalifikacijskih skupin. »Ad hoc« sestavljeni odbor, v katerem so bili sprva prof. Ivan Peterlin, dr. Claudio Veljak in Sandro Michelli, zdaj pa je v njem tudi Franco Sgomba, je pripravil strokovni in finančni načrt, v dogovoru z organizacijskim odborom SP pa bo ekipa nosila ime Trieste volley 2010, s katerim naj bi promovirala pomembno manifestacijo prihodnjega leta.

»Uspelo nam je sestaviti ekipo, kakršno smo si želeli. Mislim, da je dobra. Najmanj kar od nje pričakujemo pa je to, da se v ligi obdrži,« je pred prvim treningom povedal Sandro Michelli, ki velja za generalnega direktorja ekipe »čeprav si funkcij nisimo porazdelili,« je poudaril. Najbolj odmeven je prihod Stefana Marija, poklicnega odbojkarja, ki je še lani igral za Isernio v A2-ligi, veliko izkušenj na državni ravni imata tudi bivši valovec Stefano Rigonat in Cristian Corazza (Cordenons), mladi Michele

Bassi pa je lani igral v Trentu v B1-ligi. Za ekipo predstavljajo močno oporo, vendar bo njena uspešnost še vedno v veliki meri odvisna od doprinosa Sloginih igralcev, tako tistih, ki bodo igrali v začetni postavi, kot menjav. Nepričakovano je pred zborom v sredo sodelovanje odpovedal lanski center Sloge Tabor Daniele Sgorio, baje zaradi službenih razlogov. »Razumemo težave, žal nam je le, da nas je s to odločitvijo seznanil tako pozno,« je povedal Michelli, ki zanj že išče ustrezno zamenjavo.

Dobrodošlico novim in starim obrazom je v imenu Sloge zaželel Vojko Miot. »Od vas pričakujemo pošteno, borbeno in pošteno igro, kar je vodilo našega društva,« je dejal.

Program dela je predstavil trener Edi Bosich. »Do začetka državnega pokala bomo trenirali vsak dan, nato načelno trikrat

na teden, poleg tega bodo imeli igralci še en trening z utežmi. Tisti, ki prihajajo od daleč, bodo z utežmi vadili sami po programu v dogovoru s kondicijskim trenerjem Martinom Maverjem. V primeru potrebe lahko dodatne treninge opravimo v Repnu,« je povedal Bosich, ki je zelo zadovoljen s sestavo ekipe (»še vedno pa pogrešam pomočnika«) in že razmišlja o različnih taktičnih variantah, zelo pomembno pa je tudi, kako mu bo uspelo igralce s tako različno provenienco združiti v homogeno celoto. »Moštveni duh je bil lani odločilen za napredovanje Sloge Tabor iz C-lige, nujno ga bo treba prebiti tudi v novo ekipo,« je na glas razmišljal Claudio Veljak.

Od tržaške Občine pričakujejo »zeleno luč« za igranje v športni palači Palatrieste. »V vpisni polji smo zapisali termin nedelja ob 18. uri, ker pa nekatere tekme sov-

padajo z nastopi košarkarskega AcegasAps, bomo morali večkrat igrati tudi ob sobotah zvečer,« je povedal Michelli.

Kaj pa, ko bo svetovno prvenstvo za nami? »To pa je še neznanka, o tem bo treba vsekakor začeti razmišljati vsaj že od januarja prihodnjega leta,« je odgovor Michellija na vprašanje o dolgoročnejših perspektivah projekta. (ak)

TRIESTE VOLLEY 2010

Podajalca: Stefano Rigonat (1975) in Vanja Veljak (1988). **Blokerja:** Michele Bassi (1990) in Daniel Slavec (1987). **Korektorja:** Andrea Vatovac (1982) in Cristian Corazza (1981). **Tolkači-sprejemalci:** Stefano Mari (1975), Danilo Riolino (1973), Vasilij Kante (1988), Matevž Peterlin (1980). **Libero:** Edi Bosich. **Spremljevalec:** David Jercog

Zbor ekipe v Repnu

KROMA





Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih: NSŠ Sv. Ciril in Metod
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate
10.40 Nan.: 14° Distretto
11.30 17.00, 20.00, 23.00 Dnevnik
11.35 17.10, 0.35 Vremenska napoved
11.40 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
14.10 Aktualno: Verdetto finale
15.00 Nad.: Il Maresciallo Rocca
16.40 Nan.: Cotti e mangiati
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
18.00 Nan.: Il commissario Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.30 Variete: Supervarietà
21.20 Film: Il gioco della vedova nera (triler, ZDA, '07, r. A. Mastroianni, i. J. Anderson)
23.05 Dok.: Pianeta Terra
0.05 Nočni dnevnik

Rai Due

6.00 Aktualno: Focus
6.10 Variete: Spensieratissima
6.20 Dokumentarec
6.35 Aktualno: Tg2 Medicina 33
6.45 Aktualno: L'avvocato risponde estate
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.00 Atletika
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 19.05 Nan.: 7 vite
14.25 Nan.: Numb3rs
16.00 Nan.: Alias
16.40 Nan.: Las Vegas
17.25 Nan.: Due uomini e mezzo
17.45 Risanke
18.05 Dnevnik - kratke in športne vesti
18.10 Atletika
20.30 23.00 Dnevnik
20.50 Atletika
21.45 Film: **Wasabi** (akc., Fr., '01, r. G. Krawczyk, i. J. Reno)



Rai Tre

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Dok.: La Storia siamo noi
9.05 Film: Non alzaré il ponte, abbassa il fiume (kom., ZDA, '68, i. J. Lewis)
10.55 13.000, 14.45 Aktualno: Cominciamo Bene Estate
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
14.55 Dnevnik - kratke vesti
15.00 Variete: Trebisonda - Melevisione
16.30 Šport: Košarka: Italija - Finska
17.15 Nad.: Squadra Speciale Vienna
18.00 Dok.: Geo Magazine 2009
18.25 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob Moon Walk 1969/1999

RADIO IN TV SPORED

Petek, 21. avgusta 2009

19

20.15 Nan.: Wind at My Back
20.35 Nan.: Un posto al sole d'estate
21.05 Dnevnik
21.10 Dok.: La Grande Storia
23.10 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved
23.50 Šport: 90° Minuto Serie B - Anticipo campionato

Rete 4

6.00 Nan.: La grande vallata
7.30 Nan.: T. J. Hooker
8.30 Nan.: Mc Gyver
9.20 Nad.: Vivere
10.20 Nad.: Febbre d'amore
10.35 Nan.: Giudice Amy
11.30 17.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Doc
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Film: Spaghetti a mezzanotte (kom., It., '81, r. S. Martino, i. L. Banfi)
16.40 Film: Fuoco, neve e dinamite (kom., Nem., '90, r. W. Bogner, i. R. Moore)
19.35 Variete: Ieri e oggi in Tv
19.50 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Renegade
21.10 Nan.: Il commissario Navarro
23.20 Film: Il signor Quindicipalle (kom., It., '98, r.-i. F. Nuti)
1.20 Nočni dnevnik in Pregled tiska

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.30 Dok.: Miracoli degli animali
8.40 Film: Tale padre tale figlio (kom., ZDA, '87, r. R. Daniel, i. D. Moore)
9.40 22.20 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
11.00 Nan.: Distretto di polizia 8
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Nan.: Il mammo
15.20 Film: Sette settimane in Italia (kom., Nem., '03, r. K. Knosel, i. K. Wiesinger)
17.00 Film: Un domestico milionario (kom., Nem., '06, r. B. Woernle, i. G. Torzs)
17.35 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Sarabanda (v. T. Mammucari)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Paperissima Sprint
21.20 Film: Qui dove batte il cuore (dram., ZDA, '00, r. M. Williams, i. A. Judd)
23.45 Film: Tutta la verità (triler, ZDA, i. G. Anwar, R. Blade)
1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

7.00 Nan.: Hercules
8.00 13.40, 17.25 Risanke
9.50 Nan.: Phil dal futuro
10.20 Nan.: Xena - Principessa guerriera
11.20 Nan.: Baywatch
12.25 Dnevnik in športne vesti
15.00 Nan.: Dawson's Creek
15.55 Nan.: Il mondo di Patty
16.50 Nan.: The Sleepover Club
18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
19.25 Nan.: Love Bugs 3
19.40 Nan.: Buona la prima!
20.15 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Film: Terminator 3: Le macchine ribelli (fant., ZDA, '03, r. J. Mostow, i. A. Schwarzenegger)
22.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.10 Nan.: The Shield
0.55 Aktualno: Speciale sul film »S. Darko«

Tele 4

7.00 8.35, 13.30, 16.45, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.15 Nan.: The flying doctors
8.10 Aktualno: Storie tra le righe
9.30 Nan.: Don Matteo 5
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Aktualno: Hard Trek
12.50 19.05 Aktualno: Divertiamoci...
13.15 Antichi palazzi del FVG
13.50 Variete: ...Tutti i gusti

14.30 Variete: Village
15.35 Dokumentarci o naravi
16.25 Nan.: Lassie
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Divertiamoci
20.00 Appuntamenti con i big...
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: Aria compressa (dram., '98, r. C. Masin, i. M. Franchi)
22.50 Variete: Qui Cortina
23.30 Aktualno: Incontri al caffè de la Versiliana

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
7.00 Aktualno: Il meglio di Omnibus Estate, sledi il meglio di Omnibus Life Estate
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25 Nan.: FX
11.25 Nan.: Mike Hammer
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.00 Nan.: Cuore d'Africa
16.05 Nan.: Star Trek
17.10 Dok.: La7 Doc
18.05 Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago
19.00 Nan.: Murder Call
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Niente di personale remix
21.10 Resničnostni show: Vivo per miracolo
23.45 Nan.: Cold Squad
0.30 Nočni dnevnik

Slovenija 1

6.55 Kultura, sledi Odmevi
7.45 Na zdravje! (pon.)
9.00 Ris. nan.: Srebrnogrivi konjič (pon.)
9.25 Žogarja - Ko igra se in ustvarja mularija (pon.)
9.55 Dok. film: Nogometni čarodej (pon.)
10.10 Enajsta šola (pon.)
10.35 Jasno in glasno (pon.)
11.35 Izob. serija.: To bo moj poklic (pon.)
12.25 Osmi dan (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.20 Dok. odd.: Razgaljeni (pon.)
14.15 Pogled na... (pon.)
14.25 Slovenski utrinki
15.00 Poročila
15.10 Mostovi-Hidak
15.45 Ris. nan.: Doktor Pes
16.00 18.30 Risanke
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Otr. nan.: Čarobno drevo
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.50 0.15 Duhovni utrip
18.05 Dok. serija: Izjemne živali
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 40. Festival narodno zabavne glasbe
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Polnočni klub
0.30 Sedma moč osamosvojitve - Tv Dnevnik 21.8.1991 (pon.)

Slovenija 2

6.30 9.00, 2.25 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
12.45 Pisave
13.10 Evropski magazin
14.10 Črno beli časi
14.25 Sedma noč osamosvojitve - Tv dnevnik 21.8.1991
15.25 Circom Regional
16.00 Kuharska oddaja: Za prste obliznit (pon.)
16.20 Primorski mozaik
16.50 Mostovi - Hidak
17.20 Mostovi - Hidak (pon.)
17.55 Prijatelji, ostanimo prijatelji - Oddaja Tv Koper
18.25 SP v atletiki
21.25 Košarka: Slovenija - Velika Britanija
22.55 Čez planke: Hrvaška (pon.)
0.00 Nad: Gandža(pon.)

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Košarka: Slovenija - Španija
15.40 Avtomobilizem
16.05 Artevisione

16.35 Dok. odd.: Obtoženec Milošević!
17.25 Glasb. oddaja: In orbita
18.00 Zlatko Zakladko
18.25 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 0.15 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.20 Športne vesti
19.25 Atletika: svetovno prvenstvo, prenos
21.30 Potopisi
22.15 Košarka: Slovenija - Litva, posnetek
23.35 Arhivski posnetki
0.35 Primorska kronika

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka
8.20 0.40 Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 21.30 Mozaik (pon.)
10.05 17.20 Hrana in vino (pon.)
10.35 Videostrani z novicami vsako polno uro
18.00 Mladinska oddaja: Videofronta
18.45 Odprta tema (pon.)
19.45 Kulturni utrinek
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo in vremenska napoved
20.30 Objektiv
21.00 Razgledovanja
22.30 23.30 Vedeževanje s Cvetko
0.00 Nad.: Jelena

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena - 1. del; 10.00 Poročila; 11.15 Poletni studio D; 11.30 Za smeh in dobro voljo; 12.15 Neznani kotički Slovenije; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - odprta knjiga; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 9.45 Humanitarni likovni ex-tempore; 10.00 Poletna popotovanja; 12.30 Opol-dnevnik; 14.00 Aktualno; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Petkov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobcu zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitev dnevnika; 10.10 Vremenska napoved; radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitev dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitev dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Vedno prvi; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Evroženket; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 20.30 90. obletnica združitve Prekmurskih Slovencev z matičnim narodom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30,

12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45-11.10 Val v izvidnici; 13.00 Danes do 13-IH; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drob-tinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.45 Šport; 18.00 Glasba za prave moške; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmerno sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona

VREMENSKA SLIKA

Danes bo Evropo prešla fronta, ki bo vzrok za nestabilno vreme. Jutri bo nad našo deželo druga fronta, ki bo s severovzhoda prinesla bolj svež zrak. Od nedelje dalje naj bi se nad Mediteranom spet zadržal anticiklon.

Nad severnim Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. Od severozahoda se Alpam približuje vremenska fronta, ki bo jutri prešla naše kraje. Nad našimi kraji se še zadržuje topel in suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.13 in zatone ob 20.03
Dolžina dneva 13.50

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 8.46 in zatone ob 20.39

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.12 najnižje -72 cm, ob 11.54 najvišje 56 cm, ob 17.50 najnižje -34 cm, ob 23.27 najvišje 43 cm.
Jutri: ob 5.39 najnižje -64 cm, ob 12.22 najvišje 56 cm, ob 18.27 najnižje -34 cm, ob 0.01 najvišje 32 cm.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo danes sprva ugoden. Sredi dneva in popoldne bo po nižinah velika toplotna obremenitev. Proti večeru se bo krepil obremenilen vpliv vremena in spanje v noči bo moteno.

MORJE

Morje je mirno, temperatura morja je 27,8 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 29	2000 m	 15
1000 m	 23	2500 m	 12
1500 m	 18	2864 m	 10

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel po nižinah 7, v gorah 8.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Zjutraj bo po vsej deželi prevladovalo sončno vreme. V popoldanskih urah bo v nižinah in ob obali jasno in soparno, v gorah pa bodo možne posamezne nevihte, ki se bodo pozneje lahko pojavile tudi na nekaterih predelih višjih ravnin. Na obali bo zjutraj pihal severovzhodni veter, nato pa šibki krajevni vetrovi.

Pretežno jasno bo. Popoldne so v gorskem svetu možne posamezne nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 14 do 20, najvišje dnevne od 29 do 34 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Zjutraj bo v nižinah in na obali nebo rahlo oblačno, v gorah bo vreme spremenljivo. Kasneje bo deževalo in nevihte se bodo pojavile najprej v gorah, nato pa še drugod po deželi. Možne so tudi hujše nevihte. Na obali bo pihala zmerna burja, ki se bo proti večeru okrepila. Zvečer se bo ozračje nekoliko osvežilo.

Spremenljivo bo do pretežno oblačno s krajevnimi padavinami, ki se bodo najprej pojavljale v severnih krajih, čez dan pa se bodo razširile nad večji del Slovenije. Vmes bodo tudi nevihte.

ŠKOTSKA - Al Megrahija izpustili zaradi bolezni Avtor terorističnega napada nad Lockerbiejem že v Libiji



Libijski letalo je včeraj bolnega al Megrahija odpeljalo domov

ANSA

EDINBURGH - Avtor terorističnega napada nad Lockerbiejem, Libijec Abdelbaset Ali Mohamed al Megrahi, ki so ga zaradi hude bolezni včeraj iz usmiljenja predčasno izpustili iz škotskega zapor, je z letališča v Glasgowu z libijskim letalom včeraj že odpotoval v domovino. Pred zaporom, ki ga je zapustil al Megrahi, so se zbrali zbrali številni predstavniki medijev in drugi. Nekateri so ob poti konvoja policijskih in reševalnih vozil s pestmi žugali proti vozilom in s tem izražali jezo nad odločitvijo o al Megrahijevi izpustitvi. Nekdanji libijski agent je po prihodu na letališče proti domovini poletel na krovu airbusa A340 libijske letalske družbe Afriqiyah.

Pravosodni minister Kenny MacAskill je pred tem na novinarski konferenci v Edinburghu sporočil, da je al Megrahi, ki ima raka na prostati v zadnji fazi, odobril vrnitev v Libijo, da bi lahko tam umrl, ker škotski zakon po njegovih besedah zahteva, da je treba zado- stiti pravici, hkrati pa je treba tudi izkazati usmiljenje.

Kot je dejal škotski minister, je svojo odločitev spre- jel »iz teh razlogov in samo iz teh razlogov«. Zdravni- ki so po njegovih besedah ugotovili, da ima al Megra- hi pred seboj še manj kot tri mesece življenja. Al Me-

grahija sedaj čaka »sodba višje oblasti«, saj bo umrl, je dodal MacAskill. Hkrati je priznal, da se zaveda, da se številni ne bodo strinjali z njegovo odločitvi- jo, in zatrdil, da prvi svoji odločitvi ni upošteval med- narodnih pritiskov.

57-letni al Megrahi, ki je doslej odslužil osem let zaporne kazni, je bil leta 2001 zaradi napada na letalo družbe PanAm leta 1988, v katerem je umrlo 270 ljudi, kot edini obsojen na 27-letno zaporno ka- zen. Škotsko sodišče ga je obsodilo, ker je pomagal pretihotapiti bombo na letalo, drugega obtoženca Al Amina Halifo Fhimo pa je oprostilo in izpustilo na prostost.

V napadu na letalo nad škotsko vasico Loc- kerbie 21. decembra 1988 je po eksploziji bombe na krovu letala umrlo 259 potnikov in članov posadke ter enajst ljudi v vasi, na katero je strmoglavilo leta- lo.

Zaradi slabega zdravstvenega stanja je al Me- grahi nedavno zaprosil za bodisi osvoboditev bodi- si prememitev v libijski zapor. V Libiji naj bi ga po poročanju nemške tiskovne agencije dpa sprejel li- bijski voditelj Moamer Gadafi. (STA)

FORBES - Lestvica Angela Merkel najvplivnejša ženska na svetu

NEW YORK - Na vrhu le- stvice 100 najvplivnejših žensk na sve- tu, ki jo vsako leto objavlja ameriška revija Forbes, je že četrto leto zapored 55- letna nemška kanclerka An- gela Merkel. Pri Forbesu so še posebej pohvalili nje- na prizade- vanja za tem-eljito revizi- jo davčnega in zdravstve- nega sistema ter za brzdanje naraščajočih prora- čunov EU. V prvi peterici Merklovi sledijo pred- sednica Zvezne korporacije za zavarovanje depo- zitov (FDIC) Sheila Bair, ki je samo letos zaradi globalne finančne krize nadzorovala zaprtje 77 bank, izvršna direktorica PepsiCo Indra Nooyi, iz- vršna direktorica britanskega rudarskega koncerna Anglo American Cynthia Carroll ter nekdanja prva dama Singapurja Ho Ching, ki je na čelu in- vesticijske družbe Temasek.

Na lestvici, pri sestavljanju katere Forbes upošteva tri kriterije - medijsko prisotnost kandidat, moč položajev, ki jih zavzemajo, ter velikost in pomen držav, podjetij ali organiza- cij, ki jih predstavljajo, sicer tudi letos prednja- čijo Američanke. Med prvimi desetimi so tako le štiri Neameričanke, poleg omenjenih treh še izvršna direktorica francoskega jedrskega kon- cerna Areva Anne Lauvergeon na devetem me- stu.

Na lestvici se je prvič doslej znašla prva da- ma ZDA Michelle Obama, ki ji je pripadlo 40. me- sto. Nedavno potrjena prva ameriška vrhovna sod- nica latinskoameriškega izvora Sonia Sotomayor je na 54. mestu, ameriška državna sekretarka Hil- lary Clinton na 36., mesto pred njo pa je pripad- lo predsednici ameriškega kongresa Nancy Pelo- si. Oprah Winfrey je na 41. mestu, mesto pred bri- tansko kraljico Elizabeto II. (STA)



Švica širi državno mejo

BERN - Švica je razširila svojo mejo na račun ozemlja sosednje Italije: za to se ima zahvaliti podnebnim spremembam oz. taljenju ledenikov v Alpah, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Švica- ska vlada je v sredo odobrila spre- membe svoje državne meje, ki se je na nekaterih mestih pomaknila za do 150 metrov globlje v italijansko ozemlje. Švi- carski zvezni urad za topografijo je ugo- tovil, da se je razvodje, ki od leta 1942 opredeljuje potek meddržavne meje, za- radi taljenja ledenikov premaknilo. Ita- lijansko veleposlaništvo v Bernu je spo- ročilo, da se oblasti v Rimu s spre- membami meje strinjajo, atlasov pa kljub temu zaenkrat ne bodo spre- minali. (STA)

V Londonu našli zločinca Milana Španovića

SISAK - Britanske oblasti so Hrvaški iz- ročile Milana Španovića, etničnega Srba, ki je bil zaradi vojnih zločinov v odsotnosti obsojen na 20 let zapor. Španović, ki so ga na Hrvaško prepe- ljali v sredo zvečer in je že v zaporu v Sisku, se je v Veliki Britaniji uspešno skrival osem let, nato pa so ga leta 2006 povsem slučajno odkrili. Nekdanjega pripadnika srbske milice je sodišče v Si- sku leta 1993 zaradi vojnih zločinov, storjenih avgusta 1991 nad hrvaškimi civilisti v vaseh Maji in Svračici, v od- sotnosti obsodilo na 20 let zapor. Po izročitvi ga sedaj na županijskem so- dišču v Sisku čaka ponovno sojenje, do katerega ima pravico vsak, ki je obso- jen v odsotnosti.

Kot piše hrvaški Jutarnji list, je Špano- vić kljub temu, da je bila leta 1995 za njim izdana mednarodna tiralica, ki jo je Hrvaška obnovila tudi leta 2004, osem let mirno živel v londonskem pred- mestju. Nato so ga leta 2006 slučajno aretirali zaradi kraje v trgovini in pri tem odkrili, da ni le majhen tat, ampak prav- nomočno obsojeni vojni zločinec. Kar tri leta je nato trajal njegov boj proti iz- ročitvi Hrvaški, pri čemer so njegovi od- vetniki predvsem trdili, da na Hrvaškem ne bo imel poštenega sojenja, saj bo ce- loten proces temeljil na predsodkih pro- ti njemu kot Srbu, še piše Jutarnji list. Vrhovno sodišče v Londonu je na kon- cu ta argument zavrnilo.